

# ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

№ .....113.....

Днес, 29.09.2020 г., в гр. София, между:

**ПРОКУРАТУРА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**, бул. „Витоша“ № 2, с ИН по ДДС № BG 121817309, ЕИК по БУЛСТАТ 121817309, представлявана от Мирослава Емилова Райковска – Горанова – главен секретар на Администрацията на главния прокурор, определено длъжностно лице на основание чл. 7, ал. 1 от ЗОП, съгласно Заповед № РД-04-116/09.04.2020 г. на главен прокурор на Република България, наричана по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

**„Порше БГ“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, Бизнес парк София, бл. 5А, ет. 3, ж.к. „Младост“ 4, п.к. 1766, ЕИК 131258238 и ДДС номер BG131258238, представлявано от Маркус Татцер, в качеството на управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**);

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Решение № ОПИ-401/31.07.2020 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Доставка на автомобили по 3 (три) обособени позиции: Обособена позиция № 1 „Доставка на леки автомобили тип „седан“ (4x4)“; Обособена позиция № 2 „Доставка на леки автомобили с повишена проходимост“ и Обособена позиция № 3 „Доставка на пътнически микробус с повишена проходимост“, се сключи този договор (**„Договора/Договорът“**) за възлагане на обществена поръчка, с предмет: „Доставка на автомобили по 3 (три) обособени позиции: Обособена позиция № 1 „Доставка на леки автомобили тип „седан“ (4x4)“; Обособена позиция № 2 „Доставка на леки автомобили с повишена проходимост“ и Обособена позиция № 3 „Доставка на пътнически микробус с повишена проходимост“ по обособена позиция № 3.

## I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

### Член 1. Предмет

(1.1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши **доставка и гаранционно (сервизно) обслужване** на 1 (един) брой нов автомобил, съгласно Техническата спецификация на Възложителя, (Приложение № 1) и детайлно описани в Техническото и Ценово предложение на Изпълнителя (Приложения №2 и № 3 ), неразделна част от Договора и в съответствие с изискванията на настоящия Договор.

(1.2) Видът, техническите данни и характеристики на автомобилите, които следва да достави Изпълнителят, са подробно посочени в Техническата спецификация на Възложителя, (Приложения № 1 ) и в Техническото предложение на Изпълнителя (Приложения № 2 ), представляващи неразделна част от настоящия Договор.

(1.3) Изпълнителят се задължава да осигурява гаранционно (сервизно) обслужване на доставените автомобили по ал. (1.1) в рамките на гаранционния срок по алинея (4.3). Материалите, консумативите, дейностите и условията на сервизното обслужване са описани в Техническото предложение на Изпълнителя и следва да отговарят на Техническите спецификации на Възложителя.

## II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

### Член 2. Цена

(2.1) За изпълнението на предмета на Договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя обща цена в размер на 87 087,00 лева без ДДС (осемдесет и седем хиляди и осемдесет и седем лева) и 104 504,40 лева (сто и четири хиляди петстотин и четири лева и четиридесет стотинки) с включен ДДС, съгласно Ценовото му предложение (Приложения № 3 ), неразделна част от настоящия Договор.

(2.2) Цената по алинея 2.1 е образувана както следва:

1. Цената за доставка на автомобилите, предмет на Договора е в размер на: 85 420,00 лева без ДДС (осемдесет и пет хиляди четиристотин и двадесет лева) и 102 504,00 лева (сто и две хиляди петстотин и четири лева) с включен ДДС;

2. Цената за гаранционна (сервизна) поддръжка на автомобилите, предмет на Договора е в размер на: 1667,00 лева без ДДС (хиляда шестстотин шестдесет и седем лева) и 2000,40 лева (две хиляди лева и четиридесет стотинки) с включен ДДС;

3. Цената за доставка на един брой автомобил, предмет на Договора е в размер на: 85 420,00 лева без ДДС (осемдесет и пет хиляди четиристотин и двадесет лева) и 102 504,00 лева (сто и две хиляди петстотин и четири лева) с включен ДДС;

4. Цената за гаранционна (сервизна) поддръжка на един брой автомобил, предмет на Договора е в размер на: 1667,00 лева без ДДС (хиляда шестстотин шестдесет и седем лева) и 2000,40 лева (две хиляди лева и четиридесет стотинки) с включен ДДС;

(2.3) Посочените цени са крайни и включват всички разходи и възнаграждения на Изпълнителя за изпълнение на предмета на настоящия Договор, като не само: разходите за придобиване, съответно прехвърляне на правото на собственост върху автомобилите на Възложителя, за доставка на автомобилите, за транспортиране на автомобилите до мястото за доставка, за транспортиране на автомобилите до сервиз за извършване на гаранционното (сервизно) обслужване и обслужване, в случай на рекламации, за заплащане на продуктова такса (екотакса), всички разходи за извършване на гаранционна поддръжка в срока на гаранцията (за труд, резервни части и консумативи), както и разходите за отстраняване от Изпълнителя на всички технически неизправности и повреди, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(2.4) Посочените в настоящия Договор цени са крайни и остават непроменени за срока на действието му, освен в случаите по чл.18.1 от Договора.

### Член 3. Начин на плащане

(3.1) Плащанията се извършват в български лева, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

чл. 72 от ДОПК

Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(3.2) Плащането на цената по алинея (2.1) от настоящия Договор се извършва, както следва:

(3.2.1.) Възложителят заплаща авансово 100% (с думи: сто процента) от цената по алинея (2.1) в размер на 104 504,40 (сто и четири хиляди петстотин и четири лева и четиридесет стотинки), в срок до 10 (десет) работни дни от подписване на настоящия Договор и предоставяне от Изпълнителя на Възложителя на фактура, както и гаранция, обезпечаваща авансовото плащане в размера на авансовото плащане или сумата от 104 504,40 (сто и четири хиляди петстотин и четири лева и четиридесет стотинки) лева, в една от формите посочени в член 10 от Договора. Гаранцията обезпечаваща авансовото плащане се освобождава в срок до 3 (три) дни след връщане

или усвояване на аванса. Авансът се счита за усвоен след подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5) от настоящия Договор.

(3.3) За дата на плащането, се счита датата на заверяване на банковата сметка на Изпълнителя със съответната дължима сума.

### **III. СРОКОВЕ, МЯСТО И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА**

#### **Член 4. Срокове и място на доставка**

(4.1) Настоящият Договор влиза в сила от датата на неговото сключване. Срокът на настоящия Договор изтича след изтичането на гаранционния срок на автомобилите, предмет на Договора, посочен в алинея (4.3) и удовлетворяването на всички претенции на Възложителя, свързани с гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(4.2) Срокът за доставката на автомобилите е до 120 (сто и двадесет) календарни дни, считано от датата на подписване на настоящия Договор.

(4.3) Гаранционният срок на всеки от автомобилите е 5 (пет) години или 200 000 км, което от двете събития настъпи първо, считано от датата на приемане на автомобила от Възложителя, с подписване на приемо-предавателен протокол.

(4.4) Мястото на доставка на автомобилите е в гр. София, от склад на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### **Член 5. Условия на доставка**

(5.1) Изпълнителят се задължава да достави и предаде на Възложителя всеки един от автомобилите, предмет на доставка, окомплектован както следва:

1. оборудвани с обезопасителен триъгълник, аптечка, пожарогасител и светлоотразителна жилетка (съгласно Закона за движение по пътищата);
2. окомплектовани, съгласно изискванията на производителя, с комплект ключове, резервна гума, комплект инструменти за смяна на гуми и др.;
3. с извършен предпродажбен сервиз;
4. зареден с всички необходими за експлоатацията му течности и материали;
5. с необходимите за регистрацията им документи, включително документи за платени данъци, мита, такси, фактури и приемо-предавателни протоколи;
6. сертификати за съответствие, гаранционна и сервизна книжка, паспорти или други документи от производителя, съдържащ технически данни и характеристики;
7. с инструкция за експлоатация на български език, както и документация, съдържаща препоръки за правилна експлоатация;

(5.2) При доставката на всеки автомобил, Изпълнителят предоставя на Възложителя надлежно оформена фактура – оригинал, подписана от Изпълнителя за всеки автомобил поотделно, който следва да бъде доставен, съдържаща основание – номер на договора, номер на шаси, модел, марка и кубатура на автомобила.

(5.3) Доставката и предаването/получаването на всеки конкретен автомобил се удостоверява с подписване в два екземпляра на двустранен приемо-предавателен протокол („Приемо-предавателен протокол“) от Страните или техни упълномощени представители, след проверка за: отсъствие на явни Несъответствия, окомплектовката на доставката и представяне на документите в съответствие с алинея(5.1) и (5.2) и съответствие на автомобила с техническите характеристики, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и Техническата спецификация на Възложителя. Приемо-предавателният протокол съдържа основанието за съставянето му (номер на договора), номер на шаси на автомобила, предмет на доставка. Проектът на Приемо-предавателен протокол се изготвя от Изпълнителя.

(5.4) Изпълнителят уведомява Възложителя писмено в срок от 5 (пет) дни предварително за конкретните дати и час, на които ще се изпълняват доставките. При предаването на автомобилите, Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимото според обстоятелствата време да ги прегледа за Несъответствия, като същото не може да надвишава 5 (пет) дни.

(5.5) При констатиране на явни Несъответствия, по смисъла на алинея (5.6) на доставените автомобили, Възложителят има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи, Страните подписват **констативен протокол**, в който се описват констатираните Несъответствия, съобразно алинея (5.6). След отстраняване на Несъответствията, Страните подписват двустранен Приемо-предавателен протокол за приемане на доставката.

(5.6) При „**Несъответствия**“ (явни или скрити дефекти, липси, недостатъци, несъответствия на автомобилите с Техническата спецификация на Възложителя и/или Техническото предложение на Изпълнителя и/или и с изискванията за окомплектовка на автомобилите и документите в съответствие с алинея (5.1) и (5.2) се прилага някоя от следните варианти:

1. Изпълнителят заменя автомобила или частта с Несъответствия с такива притежаващи характеристиките в Техническата спецификация или по-високи, само в случай че последното не води до промяна на предмета на поръчката и цената по Договора, посочена в Ценовата оферта на Изпълнителя и Несъответствието е открито преди регистрацията на автомобила в КАТ, в случаите при които се налага замяна на автомобил; или

2. Изпълнителят отстранява Несъответствието в срок и по ред посочени в констативния протокол и/или съобразно гаранционните условия; или

3. Цената по Договора се намалява съответно с цената на автомобила или частта с Несъответствия, ако това не води до промяна в предмета на поръчката или със сумата на разходите за отстраняване на Несъответствието.

(5.7) В случай че Несъответствието на доставените автомобили е толкова съществено, че прилагането на някой от вариантите по алинея (5.6) ще доведе до промяна на предмета на поръчката, или в случай, че Изпълнителят забави доставката на автомобилите или отстраняването на Несъответствията с повече от 30 (тридесет) дни, от предвидения срок за доставка в алинея (4.2), съответно от срока, посочен в констативния протокол, Възложителят има право да прекрати договора, както и право да получи неустойка в размер на сумата по гаранцията за изпълнение на Договора, както и да получи обратно всички платени авансово от Възложителя суми, с изключение на авансово платените суми за продуктите, които са доставени от Изпълнителя и приети от Възложителя, включително да усвои сумите по предоставените гаранции. Страните се споразумяват изрично, че прилагането на варианта по алинея (5.6), точка (5.6.1.), а именно – замяна на несъответстващ автомобил с нов по отношение на автомобили с Несъответствия, може да бъде извършено само до подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или (5.5) и преди регистрация на автомобилите в КАТ.

(5.8) Подписването на приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) или алинея (5.5) без забележки има силата на приемане на доставката от страна на Възложителя, освен в случаите на "скрити Несъответствия", които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на автомобилите или на Несъответствия, проявили се в рамките на гаранционния срок. Приемането на доставката на автомобилите с Приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок несъответствия, които Изпълнителят е длъжен да отстрани за своя сметка, в съответствие с гаранционните условия.

(5.9) В случаите на Несъответствия, посочени в констативния протокол по алинея (5.5) Възложителят не дължи заплащане на цената по алинея 3.2.1. *или 100% от цената на доставката – изписва се стойността в окончателния договор* преди отстраняването им и изпълненията на останалите условия за плащане, предвидени в Договора.

(5.10) Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

## **Член 6. Преминаване на собствеността и риска**

(6.1) Собствеността и рискът от случайно повреждане или погиване върху автомобилите, предмет на доставка, преминава от Изпълнителя върху Възложителя от датата на приемането им, вписана в Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3), респективно по алинея (5.5).

#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

##### Член 7.

(7.1) Изпълнителят се задължава да достави автомобилите, предмет на настоящия Договор, отговарящи на техническите параметри, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и на Техническата спецификация на Възложителя, окомплектовани съгласно изискванията на настоящия Договор и придружени със съответните документи, както и да прехвърли собствеността върху тях на Възложителя.

(7.2) Изпълнителят е длъжен да изпълни задълженията си по Договора и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя.

(7.3) Изпълнителят се задължава да подготви необходимите документи, за регистрация на автомобилите в КАТ.

(7.4) Изпълнителят се задължава да извършва текуща поддръжка и сервизно обслужване на автомобилите в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(7.5) Изпълнителят се задължава да отстранява за своя сметка и в договорените срокове всички Несъответствия на доставените автомобили проявени и/или открити в рамките на гаранционния срок, констатирани и предявени по реда на настоящия Договор и съгласно гаранционните условия. Изпълнителят се задължава при отстраняване на Несъответствия, както и при извършване на гаранционното обслужване да влага само оригинални резервни части, материали и консумативи. (7.6) При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, Изпълнителят има право да получи цената по Договора, съгласно определения начин на плащане.

(7.7) Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

(7.8) Изпълнителят има право да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора.

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

##### Член 8.

(8.1) Възложителят се задължава да заплати общата цена по алинея (2.1) от този Договор, съгласно условията и по начина, посочен в него.

(8.2) Възложителят се задължава да приеме доставката на автомобилите, предмет на договора по реда на алинея (5.3), ако отговарят на договорените изисквания, в срок до 5 (пет) работни дни след писменото му уведомяване.

(8.3) Възложителят има право да иска от Изпълнителя да изпълни доставката на автомобилите на посочения в алинея(4.4) от договора адрес, в срок и без отклонения от договорените изисквания.

(8.4) Възложителят има право да получава информация по всяко време относно подготовката, хода и организацията по изпълнението на доставката и дейностите, предмет на Договора.

(8.5) Възложителят има право на рекламата за доставените по Договора автомобили, при условията посочени в настоящия Договор.

(8.6) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя замяната на несъответстващ с Техническите спецификации и/или дефектен автомобил само при условията на настоящия Договор

и преди регистрацията му в КАТ, както и отстраняване на Несъответствия по реда и в сроковете, определени в настоящия Договор и в условията по гаранцията.

(8.7) Възложителят има право да откаже приемането на доставката, когато Изпълнителят не спазва изискванията на Договора и Техническата спецификация, докато Изпълнителят не изпълни изцяло своите задължения съгласно условията на Договора, или да откаже да изплати частично или изцяло договорената цена.

(8.8) Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

(8.9) Възложителят е длъжен да следи и осигурява извършването на поддръжка и сервиз на автомобилите в рамките на гаранционния срок, при условията и сроковете на този Договор, съответно при условията на гаранцията.

(8.10) Възложителят е длъжен да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

## **VI. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ И ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ**

### **Член 9.**

#### **(9.1) Гаранционна отговорност**

(9.1.1) Изпълнителят гарантира пълната функционална годност на доставените автомобили съгласно договореното предназначение, както и съгласно Техническото предложение, Техническата спецификация и стандарти.

(9.1.2) В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички повреди и/или Несъответствия на автомобилите, съответно подменя дефектирани части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

(9.1.3) Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща. Изпълнителят е длъжен да осигури преглед на автомобила от свои квалифицирани представители в срок от 3 (три) дни, от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя. След преглед на автомобила от квалифицирани представители на Изпълнителя се съставя констативен протокол за вида на повредата и/или Несъответствието, работите и срокът необходими за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

(9.1.4) Изпълнителят се задължава да отстрани настъпила повреда и/или Несъответствието в срок от 5 (пет) дни, считано от датата на констатирането им. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда и/или Несъответствие в срок до 10 (десет) дни, Изпълнителят осигурява на Възложителя оборотен автомобил от същия или подобен клас, до пълното отстраняване на повреда и/или Несъответствие, като гаранционният срок на автомобилите, в процес на поправяне, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

#### **(9.2) Гаранционно (сервизно) обслужване**

(9.2.1) Изпълнителят се задължава да осигури на Възложителя гаранционно (сервизно) обслужване на автомобилите в гаранционния срок посочен в алинея (4.3), който започва да тече от датата на приемане на автомобилите и подписване на приемо-предавателен протокол за съответния автомобил. Изпълнителят се задължава да извършва с предимство сервизно обслужване на автомобилите на Възложителя по време на целия гаранционен период, в срок до 3 (три) работни дни от постъпване на заявка за обслужване от страна на Възложителя. Гаранционното обслужване се осъществява в сервиз на Изпълнителя, или в негови сервизи, посочени в Приложение № 4 към настоящия Договор.

## **VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ. ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ**

### **Член 10. Видове гаранции, размер и форма на гаранциите**

#### **(10.1) Видове и размер на гаранциите**

(10.1.1) Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия Договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет) от стойността на Договора по алинея (2.1) или сумата от 4354,35 (четири хиляди триста петдесет и четири лева и тридесет и пет стотинки) лева;

(10.1.2) Изпълнителят предоставя гаранция за обезпечаване на авансовото плащане в размер на 100 % от цената на Договора по алинея (2.1) или сумата от 104 504,40 (сто и четири хиляди петстотин и четири лева и четиридесет стотинки) лева.

(10.1.3) Изпълнителят представя документи за внесени гаранции за изпълнение на Договора и за гарантиране на авансовото плащане към датата на сключването му.

#### **(10.2) Форма на гаранциите**

(10.2.1) Изпълнителят избира формата на гаранцията измежду една от следните: (а) парична сума внесена по банковата сметка на Възложителя; (б) банкова гаранция; или (в) застраховка.

### **Член 11. Изисквания по отношение на гаранциите**

(11.1) Когато гаранцията се представя във вид на парична сума, тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

Прокуратура на Република България:

Банка: Българска народна банка,

Банков код BIC: BNBGBGSD,

Банкова сметка IBAN: BG 37 BNBG 9661 3300 1391 01.

Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя;

(11.2) Когато Изпълнителят представя банкова гаранция се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема, като покрива 100 % (сто процента) от стойността на гаранцията за изпълнението му и/или от гаранцията за обезпечаване на авансовото плащане със срок на валидност, срокът на действие на Договора, плюс 30 (тридесет) дни за гаранцията за изпълнение и срокът за усвояване на авансовото плащане плюс 30 (тридесет) дни за гаранцията обезпечавача авансовото плащане.

(11.2.1) Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения.

(11.2.2) Всички банкови разходи, свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя.

(11.3). Застраховката, която обезпечаваша изпълнението, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни, съответно застраховка, която обезпечаваша авансовото плащане е със срок до усвояване на авансовото плащане плюс 90 (деветдесет) дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на Договора, включително при неусвояване или невръщане на авансовото плащане и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

### **Член 12. Задържане и освобождаване на гаранциите**

(12.1). Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение на Договора на етапи и при условия, както следва:

(12.1.1) частично освобождаване в размер на 4 % (четири процента) от стойността на Договора в размер на 3483,48 (три хиляди четиристотин осемдесет и три лева и четиридесет и осем стотинки) лева, в срок от 30 (тридесет) дни, след приемане на доставката на автомобилите и подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея(5.3) съответно по алинея(5.5) без забележки, при условие че сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им;

(12.1.2) окончателно освобождаване на остатъчната сума по гаранцията се извършва в срок от 30 (тридесет) дни, след изтичане на гаранционния срок на автомобилите, посочен в алинея (4.3) от настоящия Договор, при условие, че Изпълнителят е изпълнил всички свои задължения по Договора и сумите по гаранцията не са задържани, или не са настъпили условия за задържането им.

(12.2) Ако Изпълнителят е представил банкова гаранция за изпълнение на Договора, преди частичното ѝ освобождаване следва да представи гаранция за изпълнение в остатъчния изискуем по Договора размер на гаранцията след приспадане на сумата по алинея (12.1.1).

(12.3) Ако Изпълнителят е внесъл гаранцията за изпълнение на Договора по банков път, Възложителят освобождава съответната част от нея в срока и при условията на алинея(12.1).

(12.4) Ако Изпълнителят е представил застраховка като гаранция за изпълнение на Договора, преди частичното ѝ освобождаване следва да представи гаранция за изпълнение в остатъчния изискуем по Договора размер на гаранцията след приспадане на сумата по алинея (12.1.1).

(12.5) Възложителят освобождава гаранцията обезпечаваща авансовото плащане в срок до 3 (три) дни след усвояване или връщане на аванса, като авансът се счита за усвоен при доставката на автомобилите и подписване на Приемо-предавателния протокол по алинея (5.3) съответно по алинея (5.5).

(12.6) Възложителят не дължи лихви, такси, комисионни или каквито и да било други плащания върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата, под която са предоставени.

(12.7) Гаранциите не се освобождават от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към задържане на гаранциите.

(12.8.) Възложителят има право да задържи изцяло или частично гаранцията за изпълнение и/или обезпечаваща авансовото плащане, при пълно или частично неизпълнение на задълженията по настоящия Договор от страна на Изпълнителя и/или при разваляне или прекратяване на настоящия Договор по вина на Изпълнителя, съответно при възникване на задължения за Изпълнителя за връщане на авансово платени суми. В тези случаи, Възложителят има право да задържи от гаранцията за изпълнение суми, покриващи отговорността на Изпълнителя за неизпълнението, а от гаранцията обезпечаваща авансовото плащане – сумата в размер на авансовото плащане, при условие, че същото не е задържано или върнато на Изпълнителя.

(12.9.) Възложителят има право да задържа от сумите по гаранцията за изпълнение суми равни на размера на начислените неустойки и обезщетения по настоящия Договор, поради непълно или частично изпълнение на задълженията на Изпълнителя.

(12.10) В случай на задържане от Възложителя на суми от гаранциите, Изпълнителят е длъжен в срок до 3 (три) дни да допълни съответната гаранция до размера ѝ, уговорен в алинея (10.1), като внесе усвоената от Възложителя сума по сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на усвоената или да застрахова отговорността си до размера в алинея (10.1).

## **VIII. НЕУСТОЙКИ**

### **Член 13.**

(13.1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на Изпълнителя в нарушение на уговорените в този Договор срокове, същият заплаща на Възложителя неустойка в



размер на 0,5% от сумата по алинея 2.2 за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % от цената на съответната дейност по алинея (2.2).

(13.2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на 0,5 % от дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % от размера на забавеното плащане.

(13.3) При системно (три и повече пъти) неизпълнение на задълженията за сервизно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока на гаранцията, Изпълнителят дължи на Възложителя, неустойка в размер на 0,2 % (нула цяло и два процента) от цената на сервизното обслужване по алинея (2.2), т. (2).

(13.4) При пълно неизпълнение на задълженията за сервизно обслужване и/или гаранционни ремонти в срока на гаранцията, Изпълнителят дължи на Възложителя връщане на сумата за сервизно обслужване по алинея (2.2), т. (2), заедно с неустойка в размер на 5 % /пет процента/ от цената на сервизното обслужване по алинея (2.2), т. (2).

(13.5) При забавено изпълнение на задълженията по чл. 19.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5 % от цената на Договора да всеки ден забава, но не повече от 20%.

(13.6) Възложителят може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки и независимо от усвояването на гаранцията за изпълнение, като Възложителят има право да усвои съответните суми по настоящия член от предоставените гаранции.

(13.7.) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по следната банкова сметка: Банка – Българска Народна Банка

Банков код /BIC/ - BNBGBGSD

Сметка в лева /IBAN/ - BG46BNBG 9661 3100 1391 01

Бенефициент – Прокуратура на Р България – Главен прокурор

В случай че банковата сметка на Възложителя не е заверена със сумата на неустойката в срок от 7 (седем) дни от искането на Възложителя за плащане на неустойка, Възложителят има право да задържи съответната сума от гаранцията за изпълнение.

## IX. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

### Член 14.

(14.1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(14.2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(14.3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

(14.4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор и на Изпълнителя.

(14.5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на Договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

### Член 15.

(15.1) При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

1. приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;
2. действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;

3. при осъществяване на контролните си функции по договора Възложителят ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

#### Член 16.

(16.1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(16.2) Разплащанията по ал. (16.1) се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(16.3) Към искането по ал. (16.2) Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(16.4) Възложителят има право да откаже плащане по ал. (16.2), когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

## Х. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

#### Член 17.

(17.1) Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. с изтичане на уговорения срок;
3. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;

(17.2) Възложителят може да прекрати Договора едностранно, без предизвестие с уведомление, изпратено до Изпълнителя:

1. когато Изпълнителят забави изпълнението на задължение по настоящия Договор с повече от 30 (тридесет) дни;
2. при системно (*три и повече пъти*) неизпълнение на задълженията на Изпълнителя за гаранционно обслужване и/или извършване на гаранционни ремонти или при пълно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя за гаранционно обслужване и/или извършване на гаранционни ремонти;
3. използва подизпълнител, без да е декларирал това в документите за участие, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е посочен, освен в случаите, в които замяната, съответно включването на подизпълнител е извършено със съгласието на Възложителя и в съответствие със ЗОП и настоящия Договор;

(17.3) Възложителят прекратява Договора в случаите по чл.118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл.118, ал.1, т.1 от ЗОП.

(17.4) Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от Възложителя дейности по изпълнение на Договора.

(17.5) Възложителят може да развали Договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.

(17.6) Договорът може да бъде развален от която и да е от страните при настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение, непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“) продължила повече от 45 (четиридесет и пет) дни.

(17.7) При отказ на Изпълнителя да удължи срока на представена гаранция за изпълнение/авансово плащане, Възложителят има право да прекрати договора поради виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и/или да претендира неустойка в размер на 2 % от стойността на договора.

#### **Член 18.**

(18.1) Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван от Страните при условията на чл. 116 от ЗОП.

(18.2) Договорените в чл. 2 от този Договор цени могат да се променят само ако Изпълнителят предложи по-ниски цени по време на изпълнение на договора, без да променя предмета и обема на изпълнението.

### **XI. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

#### **Член 19.**

(19.1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от Страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата Страна за възникването на непреодолима сила.

(19.2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.30б, ал.2 от Търговския закон.

(19.3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(19.4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(19.5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(19.6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

(19.7) Не може да се позовава на непреодолима сила онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

### **XII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

#### Обработване и защита на личните данни

#### **Член 20.**

(20.1) Страните се задължават да обработват личните данни, посочени в договора или получени при и по повод изпълнението на договора, в съответствие с принципите на защита на личните данни, заложи в Общия Регламент за защита на личните данни (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент на Съвета и Закона за защита на личните данни, в частност чрез:

(20.2) Ограничаване на обработването на личните данни само до необходимите за изпълнението на договора цели;

(20.3) Обработка на личните данни на компютрите и другите технически носители на информация, в съответствие с приетите вътрешни правила от Страните, в които се регламентират мерките за защита на личните данни при обработка.

#### **Член 21.**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Страните се задължават:

(21.1) Да не съхраняват лични данни и да изтриват незабавно личните данни, които са ползвали за нуждите на договора, когато вече не са необходими;

(21.2) Да не обработват лични данни, събирани за едни цели, за други цели, без другата страна да е посочила основанието за този вид обработка;

(21.3) Да не ползват лични данни, когато естеството на лични данни не изисква това.

**Член 22.** Всяка страна има право да изисква от другата да администрира личните данни законосъобразно.

**Член 23.** Страните гарантират, че техните служители, които са оправомощени да обработват лични данни, са поели ангажимент за поверителност и конфиденциалност на получената информация, вследствие на изпълнението на задълженията си по този договор. Страните следва да ограничат достъпа до данните до служителите, имащи отношение към сключването и изпълнението на договора.

**Член 24.** Страните гарантират, че прилагат подходящи технически и организационни мерки за осигуряване на сигурност на личните данни, включително чрез:

- Псевдонимизация (заличаване на пряката връзка между личните данни и направените на тяхна база аналитични изводи);

- Гарантиране на постоянна поверителност, цялостност, наличност и устойчивост на системите и услугите за обработване.

**Член 25.** Страните декларират, че субектите на данни, посочени в договора, като лица за контакт, респ. лица, които са упълномощени да предават/приемат изпълнението по договора, са дали своето изрично съгласие, свързаните с тях лични данни да бъдат обработвани за целите на изпълнение на договора, като субектите имат право на достъп до своите лични данни и коригиране на такива данни.

**Член 26.** Страните се задължават:

(26.1) Да възпрепятстват всяко неупълномощено лице да има достъп до компютърни системи, обработващи лични данни, и по-специално:

1. неразрешено четене, копиране, промяна или премахване на носители за съхранение;

2. неразрешено въвеждане на данни, както и всяко неразрешено разкриване, промяна или изтриване на съхраняваните лични данни;

3. неразрешено използване на системи за обработка на данни посредством средства за предаване на данни;

(26.2) Да гарантират, че оправомощените потребители на система за обработка на данни имат достъп само до личните данни, за които се отнася тяхното право на достъп;

(26.3) Да гарантират, че при предаване на лични данни и транспортиране на носители за съхранение данните не могат да се четат, копират или изтриват без разрешение.

**Член 27.** Изпълнителят се задължава да предотвратява всякакъв незаконен или случаен достъп до личните данни и всякакво друго незаконно обработване и злоупотреба с личните данни и да уведоми незабавно Възложителя, в случай че установи случай на злоупотреба или достъп.

**Член 28.** Задълженията за опазване на личните данни по този Договор не се прилагат спрямо лични данни, които са поискани от компетентен държавен орган и за предоставянето на които е налице законово изискване.

**Член 29.**

За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилага действащото българско законодателство.

**Член 30.**

(30.1) Упълномощени представители на Страните, които могат да приемат и правят изявления по изпълнението на настоящия Договор са:

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП [ ] служител в Бюро по защита

Телефон: чл.36а, ал. 3 от ЗОП [ ]

Email: a.a [ ]

чл.36а, ал. 3 от ЗОП [ ]

## ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Email: чл.36а, ал. 3 от ЗОП

(30.2) Всички съобщения и уведомления, свързани с изпълнението на този Договор, следва да съдържат наименованието и номера на Договора, да бъдат в писмена форма за действителност.

(30.3) Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните и лицата, които ги представляват.

(30.4) Официална кореспонденция между Страните се разменя на посочените в настоящия Договор адреси на управление, освен ако Страните не се информират писмено за други свои адреси. При неуведомяване или несвоевременно уведомяване за промяна на адрес, кореспонденцията изпратена на адресите по настоящия член 22 се считат за валидно изпратени и получени от другата Страна.

(30.5) Всички съобщения и уведомления се изпращат по пощата с препоръчана пратка или по куриер. Писмените уведомления между Страните по настоящия Договор се считат за валидно изпратени по факс с автоматично генерирано съобщение за получаване от адресата или по електронната поща на страните, подписани с електронен подпис.

### Член 31.

Изпълнителят няма право да прехвърля своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица, освен в случаите предвидени в ЗОП.

### Член 32.

(32.1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за преговори.

(32.2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат отнасяни за разглеждане и решаване от компетентния съд на Република България по реда на ГПК.

### Член 33.

Нищожността на някоя от клаузите по Договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

### Член 34.

При подписването на настоящия Договор се представиха следните документи:

Документи удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата.

1. за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП – свидетелство за съдимост;
2. за обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП – удостоверение от органите по приходите и удостоверение от общината по седалището на възложителя и на участника;
3. за обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП – удостоверение от органите на Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“;
4. за обстоятелствата по чл. 55, ал. 1, т. 1 – удостоверение, издадено от Агенция по вписванията;
5. Списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с доказателство за извършената доставка.
6. Заверено „вярно с оригинала“ копие на валиден сертификат за съответствие на системата за управление на качеството на участника със стандарта БДС EN ISO 9001:2015 или еквивалентен, с обхват производство и/или доставка на стоки, включени в предмета на настоящата поръчка.

Неразделна част от настоящия Договор са следните приложения:

1. Приложение № 1 – Техническа спецификация на Възложителя;
2. Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя;

3. Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя

4. Приложение № 4 – Списък – декларация на сервизните бази, с които разполага Изпълнителят, разположени на територията на Република България, в които ще се извършва сервизното обслужване и обслужването в случай на рекламации.

Настоящият Договор се подписва в два еднообразни екземпляра – един за Възложителя и един за Изпълнителя.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**МИРОСЛАВА РАЙКОВСКА  
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА  
АДМИНИСТРАЦИЯ НА ГЛАВНИЯ  
ПРОКУРОР**

**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**МАРКУС ТАТЦЕР  
УПРАВИТЕЛ**



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Техническа спецификация на Възложителя

1. Технически характеристики:

Техническа характеристика	
Наименование	Минимални изисквания
Брой автомобили	1
Автомобил	Фабрично нов, неупотребяван, заводски подготвен за превоз на пътници
Вид на автомобила	M1
Брой места	7+1
Вид на двигателя	Дизелов
Гориво	Дизел
Екологична норма	Еуро 6
Работен обем на двигателя	Не по-малък от 1900 см <sup>3</sup>
Максимална мощност на двигателя	Не по-малка 140 kW
Брой цилиндри	Мин. 4
Скоростна кутия	Автоматична, мин. 7 степенна плюс задна предавка
Спирачки	Предни и задни дискови спирачки
Управление	Ляв волан със сервоусилване на управлението
Вместимост на резервоара	Минимум 70 литра
Широчина на автомобила без страничните огледала	Минимум 1900 мм
Междусие	Минимум 3200 мм
Обща дължина	Минимум 5300 мм
Цвят	Черен /сив металик, външни огледала и брони в цвета на автомобила
Задвижване	Предно и задно (4x4)
Окачване	Предно и задно независимо окачване
Гаранционен срок	Не по-малък от 5 години или 150 000 км.
Гаранционен срок на антикорозионното покритие	Не по-малък от 10 години
Пътна помощ	Безплатна денонощна пътна помощ за цялата страна, през време на гаранционния срок
Място за доставка	гр. София, склад на изпълнителя
Гуми и джанти	Комплект летни гуми, с минимален скоростен индекс, съответстващ на максимална скорост на автомобила, с алуминиеви джанти, съответстващи на размера на гумите и резервно колело с алуминиева джантата, с размер съответстващ на основния комплект гуми с включен комплект инструменти за смяна (крик, ключ и др.). Допълнителен комплект зимни гуми с алуминиеви джанти.
Колела	Минимум 17 цола

Минимално оборудване и изисквания	Челни въздушни възглавници
	Триточкови предпазни колани за всички места
	Автоматична климатична система в кабината на водача и пасажерския отсек, отделно управление за пасажерския отсек. Доотопител за пътническата зона
	Изяло тапициран пасажерски отсек
	Вентилационни отвори на тавана в пътнически отсек и лампи за четене за втори и трети ред места
	Седалка на втори ред, осигуряващи лесен достъп до трети ред места от двете страни на автомобила (ляво и дясно). Съгваема тройна седалка на трети ред и увеличаване на обема на багажното отделение.
	Гумено покритие на под в кабината на водача и в пътническото отделение
	Електро управляеми и отопляеми странични огледала
	Предни електрически стъкла
	Нагревател на задното стъкло
	Дясна и лява остъклени плъзгащи се врати на пасажерския отсек
	Регулируема по дължина и височина седалка на водача
	Затъмнени стъкла на пътническият отсек
	Анти-блокираща система на спирачките
	Система за контрол на стабилността
	Фарове за мъгла
	Централно заключване с дистанционно управление
	Алармена система против кражба
	Асистент за паркиране с предни и задни паркинг сензори, със звукова сигнализация
	Мин. един контакт 12 V за пасажерския отсек
	Регулируем в дълбочина и височина волан
	Максимална обща височина на автомобила – 2200 мм
	Аудио система с Радио, с минимум 4 тонколони, от които мин. 2 в пътническия салон, с USB и вход (AUX IN и/или Bluetooth) за външни източници и навигационна система

Автомобилите да се доставят:

- а) оборудвани с обезопасителен триъгълник, аптечка, пожарогасител и светлоотразителна жилетка (съгласно чл. 139, ал. 2 от Закона за движение по пътищата);
- б) с извършен предпродажбен сервиз;
- в) заредени с всички необходими за експлоатацията им течности и материали;
- г) с необходимите за регистрацията им документи;
- д) с гаранционна и сервизна книжка;
- е) с инструкция за експлоатация на български език.

## 2. Гаранционно (сервизно) обслужване и поддръжка.

2.1. Срок за гаранционно (сервизно) обслужване на автомобилите:

За всички обособени позиции:

Не по-малък от 5 (пет) години или 150 000 (сто и петдесет хиляди) км, което от двете



настъпи първо.

Участник, предложил по-малък срок за гаранционно (сервизно) обслужване, се отстранява от участие.

2.2. Гаранционен срок на антикорозионното покритие на автомобилите: минимум 10 (десет) години. Участник, предложил по-малък гаранционен срок за антикорозионното покритие на автомобилите, се отстранява от участие.

2.3. Условия за Гаранционна отговорност.

2.3.1. Изпълнителят да гарантира пълната функционална годност на доставените автомобили, съгласно тяхното предназначение и техническото задание.

2.3.2. В рамките на гаранционния срок Изпълнителят да отстранява за своя сметка всички повреди и/или несъответствия на автомобилите, съответно подменя дефектирани части и/или компоненти с нови.

2.3.3. Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща с обратна разписка. Изпълнителят трябва да осигури преглед на автомобила от свои квалифицирани представители в срок до 3 (три) дни от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя. След преглед на автомобила от квалифицирани представители на Изпълнителя да се съставя констативен протокол за вида на повредата и/или Несъответствието, работите и срокът необходими за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

2.3.4. Изпълнителят да отстранява настъпила повреда и/или Несъответствие в срок от пет дни или по-кратък, считано от датата на констатирането им. При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда и/или несъответствие в срок от 10 (десет) дни, Изпълнителят да осигурява на Възложителя оборотен автомобил от същия или подобен клас, до пълното отстраняване на повреда и/или Несъответствие, като гаранционният срок на автомобилите, в процес на ремонт, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

2.4. Гаранционно (сервизно) обслужване.

2.4.1. Изпълнителят да осигури на Възложителя гаранционно (сервизно) обслужване на автомобилите в гаранционния срок.

2.4.2. Изпълнителят да извършва с предимство сервизно обслужване на автомобилите на Възложителя по време на целия гаранционен период, в срок не по-късно от 3 (три) работни дни от постъпване на заявка за обслужване от страна на Възложителя.

2.4.3. Гаранционното (сервизното) обслужване, както и обслужването в случай на рекламации да се осъществява в сервизи на територията на Република България, най-малко в следните области: София, Варна, Бургас, Пловдив и Велико Търново.

2.4.4. Гаранционното (сервизно) обслужване да обхваща всички системи, агрегати, възли и детайли на автомобилите, съгласно изискванията на производителя по сервизна книжка, с изключение на консумативите по автомобила, касаещи гаранционната отговорност на производителя.

2.4.5. Под гаранционно (сервизно) обслужване да се има предвид—задължителната периодична поддръжка на автомобила (различна от отстраняването на недостатъци за сметка на Изпълнителя по време на гаранционния срок) – смяна на масла, филтри и други, която следва да е налице, за да важи гаранционната отговорност на производителя.

2.4.6. Възложителят може да прави рекламации пред Изпълнителя за констатирани явни недостатъци, повреди, липси или появили се скрити недостатъци на доставените автомобили, като иска отстраняването или коригирането им за сметка на Изпълнителя чрез ремонт/замяна на повредената част в съответния сервиз.

2.4.7. В рамките на гаранционния срок Изпълнителят да предприеме незабавни действия по предявената рекламация, да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество на доставените автомобили и няма право да отказва приемането на автомобил в посочените от изпълнителя сервизи.

**Предложение за изпълнение на обществена поръчка по обособена позиция № 3**

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенция по обществени поръчки обявление на Прокуратура на Република България, за открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на автомобили по 3 (три) обособени позиции: Обособена позиция № 1 „Доставка на леки автомобили тип „седан“ (4x4)“; Обособена позиция № 2 „Доставка на леки автомобили с повишена проходимост“ и Обособена позиция № 3 „Доставка на пътнически микробус с повишена проходимост“, открита с Решение № ОПИ-401 от 26.05.2020 г. на г-жа Мирослава Райковска- Горанова - Главен секретар на Администрация на главния прокурор и след като се запознахме с условията за участие, съгласно утвърдената документация, предлагаме да изпълним поръчката, съгласно документацията за участие, при следните условия:

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Заявяваме, че:

1. Желаяме да участваме в обществена поръчка с предмет: : „Доставка на автомобили по 3 (три) обособени позиции: Обособена позиция № 1 „Доставка на леки автомобили тип „седан“ (4x4)“, Обособена позиция № 2 „Доставка на леки автомобили с повишена проходимост“ и Обособена позиция № 3 „Доставка на пътнически микробус с повишена проходимост“.

2. При подготовката на настоящото предложение сме спазили всички изисквания на Възложителя за нейното изготвяне.

3. Декларираме, че ако бъдем избрани за изпълнители ще изпълним предмета на поръчката в пълно съответствие с техническите спецификации, изискванията на възложителя, нормативните изисквания, добрите практики в областта и представеното от нас предложение за изпълнение на поръчката, като ще спазваме следните срокове за изпълнение:

4. Предлагаме следното техническото предложение:

Срок за изпълнение на доставката: 120 (сто и двадесет) календарни дни от деня на сключване на договор за обществена поръчка.

Място на доставка: гр. София, склад на Изпълнителя - продажбено-сервизен комплекс Порше София Изток.

Срок за гаранционно (сервизно) обслужване: 5 (пет) години или 200 000 км, което от двете събития настъпи първо.

Условия за Гаранционна отговорност:

Гарантираме пълната функционална годност на доставените автомобили, съгласно тяхното предназначение и техническото задание.

Заявяваме, че в рамките на гаранционния срок ще отстраняваме за своя сметка всички повреди и/или несъответствия на автомобилите, съответно ще подменяме дефектирани части и/или компоненти с нови.

Съгласни сме, че Възложителя може да изпрати Рекламационното съобщение по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща.

Приемаме да осигурим преглед на автомобила от свои квалифицирани представители в срок до 3 (три) дни (Участникът може да посочи друг срок, по-кратък, но не по - дълъг от 3 (три) дни, съгласно посочените в техническата спецификация условия), от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя.

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Заявяваме, че след преглед на автомобила от квалифицирани наши представители ще се състави констативен протокол за вида на повредата и/или несъответствието, работите и срокът необходими за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

Задължаваме се да отстраним настъпила повреда и/или несъответствието в срок до 5 (пет) дни / Участникът може да посочи друг срок, по-кратък, но не по-дълъг от пет дни, съгласно посочените в техническата спецификация условия/, считано от датата на констатирането им.

При невъзможност за отстраняване на настъпила повреда и/или Несъответствие в срок до 10 (десет) дни / Участникът може да предложи друг срок, не по-дълъг от 10 (десет) дни, съгласно условията в техническата спецификация/, ще осигурим на Възложителя оборотен автомобил от същия или подобен клас, до пълното отстраняване на повреда и/или Несъответствие, като гаранционният срок на автомобилите, в процес на ремонт, се удължава със срока през който е траело отстраняването на повредата.

### **Гаранционно (сервизно) обслужване**

Задължаваме се да осигурим на Възложителя гаранционно (сервизно) обслужване на автомобили в гаранционния срок посочен в настоящото предложение, който започва да тече от датата на приемане на автомобилите и подписване на приемо-предавателен протокол за съответния автомобил.

Декларираме, че ще извършваме гаранционното (сервизното) обслужване, както и обслужването в случай на рекламации, в сервизи на територията на Република България, най-малко в следните области: София, Варна, Бургас, Пловдив и Велико Търново.

Задължаваме се да извършваме с предимство сервизно обслужване на автомобилите на Възложителя по време на целия гаранционен период, в срок до 3 (три) работни дни / Участникът може да предложи и друг срок, но не по-късно от три работни дни, съгласно техническата спецификация/ от постъпване на заявка за обслужване от страна на Възложителя.

Гаранционното (сервизно) обслужване ще обхваща всички системи, агрегати, възли и детайли на автомобилите, съгласно изискванията на производителя по сервизна книжка, с изключение на консумативите по автомобила, касаещи гаранционната отговорност на производителя.

Съгласни сме под гаранционно (сервизно) обслужване да се има предвид задължителната периодична поддръжка на автомобила (различна от отстраняването на недостатъци за наша сметка по време на гаранционния срок) – смяна на масла, филтри и други, която следва да е налице, за да важи гаранционната отговорност на производителя.

Съгласни сме Възложителят да може да прави рекламации пред нас за констатирани явни недостатъци, повреди, липси или появили се скрити недостатъци на доставените автомобили, като иска отстраняването или коригирането им за наша сметка чрез ремонт/замяна на повредената част в съответния сервиз.

Заявяваме, че в рамките на гаранционния срок ще предприемем незабавни действия по предявената рекламация, и ще отстраним за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество на доставените автомобили и нямаме право да отказваме приемането на автомобил в посочените от нас сервизи.

Предлаган брой автомобили: 1 (един) брой автомобил.

Марка и модел на предлаганите автомобили: VW Caravelle (Фолксваген Каравеле).

*/Участникът следва да попълни с конкретно предложение всяко от посочените по-горе изисквания/*

Декларираме, че доставяните автомобили ще са нови и неупотребявани.

Предлагаме автомобили със следните характеристики: */участникът следва подробно да опише предлаганите автомобили в табличен вид в съответствие с техническата спецификация/.*

Попълването на данните за посочените в таблиците показатели е задължително.

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

И О Р Ш Е  
С О Ф И Я

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Наименование	Минимални изисквания	Предложение на участника /Посочва се с числово изражение предложението или се изписва с да или не, дали е налична съответната характеристика/
Брой автомобили	1	Да. 1 (един)
Автомобил	Фабрично нов, неупотребяван, заводски подготвен за превоз на пътници	Да. Фабрично нов, неупотребяван, заводски подготвен за превоз на пътници
Вид на автомобила	M1	Да. M1
Брой места	7+1	Да. 7+1 места
Вид на двигателя	Дизелов	Да. Дизелов
Гориво	Дизел	Да. Дизел
Екологична норма	Еуро 6	Да. Еуро 6
Работен обем на двигателя	Не по-малък от 1900 cm <sup>3</sup>	Да. 1968 cm <sup>3</sup>
Максимална мощност на двигателя	Не по-малка 140 kW	Да. 146 kW
Брой цилиндри	Мин. 4	Да. 4 цилиндъра
Скоростна кутия	Автоматична, мин. 7 степенна плюс задна предавка	Да. Автоматична, 7 степенна плюс задна предавка
Спирачки	Предни и задни дискови спирачки	Да. Предни и задни дискови спирачки
Управление	Ляв волан със сервоусилване на управлението	Да. Ляв волан със сервоусилване на управлението
Вместимост на резервоара	Минимум 70 литра	Да. 70 литра
Широчина на автомобила без страничните огледала	Минимум 1900 мм	Да. 1904 мм
Междуосие	Минимум 3200 мм	Да. 3400 мм
Обща дължина	Минимум 5300 мм	Да. 5304 мм
Цвят	Черен /сив металик, външни огледала и брони в цвета на автомобила	Да. Сив металик, външни огледала и брони в цвета на автомобила
Задвижване	Предно и задно (4x4)	Да. Предно и задно (4x4)
Окачване	Предно и задно независимо окачване	Да. Предно и задно независимо окачване
Гаранционен срок	Не по-малък от 5 години или 150 000 км.	Да. 5 (пет) години или 200 000 км, което от двете събития настъпи първо.
Гаранционен срок на антикорозионното покривие	Не по-малък от 10 години	Да. 12 години
Пътна помощ	Безплатна денонощна пътна помощ за цялата страна, през време на гаранционния срок	Да. Безплатна денонощна пътна помощ за цялата страна, през време на гаранционния срок

чл.36а, ал. 3  
от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а,  
ал. 3  
от  
ЗОП

3

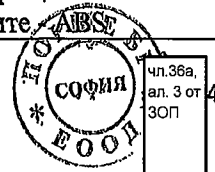
Място за доставка	гр. София, склад на изпълнителя	Да. Град София, склад на изпълнителя – продажбено-сервизен комплекс Порше София Изток
Гуми и джанти	Комплект летни гуми, с минимален скоростен индекс, съответстващ на максимална скорост на автомобила, с алуминиеви джанти, съответстващи на размера на гумите и резервно колело с алуминиева джанта, с размер съответстващ на основния комплект гуми с включен комплект инструменти за смяна (крик, ключ и др.). Допълнителен комплект зимни гуми с алуминиеви джанти.	Да. Комплект летни гуми, със скоростен индекс, съответстващ на максимална скорост на автомобила, с алуминиеви джанти, съответстващи на размера на гумите и резервно колело с алуминиева джанта, с размер съответстващ на основния комплект гуми с включен комплект инструменти за смяна (крик, ключ и др.). Допълнителен комплект зимни гуми с алуминиеви джанти.
Колела	Минимум 17 цола	Да. 17 цола
Минимално оборудване и изисквания	Челни въздушни възглавници	Да. Челни въздушни възглавници
	Триточкови предпазни колани за всички места	Да. Триточкови предпазни колани за всички места
	Автоматична климатична система в кабината на водача и пасажерския отсек, отделно управление за пасажерския отсек. Доотоплител за пътническата зона	Да. Автоматична климатична система в кабината на водача и пасажерския отсек, отделно управление за пасажерския отсек. Доотоплител за пътническата зона
	Изцяло тапициран пасажерски отсек	Да. Изцяло тапициран пасажерски отсек
	Вентилационни отвори на тавана в пътнически отсек и лампи за четене за втори и трети ред места	Да. Вентилационни отвори на тавана в пътнически отсек и лампи за четене за втори и трети ред места
	Седалка на втори ред, осигуряващи лесен достъп до трети ред места от двете страни на автомобила (ляво и дясно). Сгъваема тройна седалка на трети ред и увеличаване на обема на багажното отделение.	Да. Седалка на втори ред, осигуряващи лесен достъп до трети ред места от двете страни на автомобила (ляво и дясно). Сгъваема тройна седалка на трети ред и увеличаване на обема на багажното отделение.
	Гумено покритие на пода в кабината на водача и в пътническото отделение	Да. Гумено покритие на пода в кабината на водача и в пътническото отделение
	Електро управляеми и отопляеми странични огледала	Да. Електро управляеми и отопляеми странични огледала
	Предни електрически стъкла	Да. Предни електрически стъкла
	Нагревател на задното стъкло	Да. Нагревател на задното стъкло
	Дясна и лява остъклени плъзгащи се врати на пасажерския отсек	Да. Дясна и лява остъклени плъзгащи се врати на пасажерския отсек
	Регулируема по дължина и височина седалка на водача	Да. Регулируема по дължина и височина седалка на водача
	Затъмнени стъкла на пътническият отсек	Да. Затъмнени стъкла на пътническият отсек
	Анти-блокираща система на спирачките	Да. Анти-блокираща система на спирачките

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3  
от ЗОП

чл.36а,  
ал. 3 от  
ЗОП



Система за контрол на стабилността	Да. Система за контрол на стабилността - ESP
Фарове за мъгла	Да. Фарове за мъгла
Централно заключване с дистанционно управление	Да. Централно заключване с дистанционно управление
Алармена система против кражба	Да. Алармена система против кражба
Асистент за паркиране с предни и задни паркинг сензори, със звукова сигнализация	Да. Асистент за паркиране с предни и задни паркинг сензори, със звукова сигнализация
Мин. един контакт 12 V за пасажерския отсек	Да. Един контакт 12 V за пасажерския отсек
Регулируем в дълбочина и височина волан	Да. Регулируем в дълбочина и височина волан
Максимална обща височина на автомобила – 2200 мм	Да. Обща височина на автомобила – 1990 мм
Аудио система с Радио, с минимум 4 тонколони, от които мин. 2 в пътническия салон, с USB и вход (AUX IN и/или Bluetooth) за външни източници и навигационна система	Да. Аудио система с Радио, с 6 тонколони, от които 2 в пътническия салон, с 2 броя USB и Bluetooth за външни източници и навигационна система

Декларирам че ще доставя автомобилите както следва:

- оборудвани с обезопасителен триъгълник, аптечка, пожарогасител и светлоотразителна жилетка (съгласно чл. 139, ал. 2 от Закона за движение по пътищата);
- с извършен предпродажбен сервиз;
- заредени с всички необходими за експлоатацията им течности и материали;
- с необходимите за регистрацията им документи;
- с гаранционна и сервизна книжка;
- с инструкция за експлоатация на български език.

Декларирам, че съм запознат с техническата спецификация на възложителя и при изготвяне на настоящото предложение изцяло съм се съобразил с изискванията на възложителя. Наясно съм, че всяко отклонение от предварително зададените условия на възложителя могат да доведат до отстраняване на оферта на участник в настоящата процедура.

При офертиране на срокове в дни следва да се посочат единствено цели положителни числа. Неспазването на условието е основание за отстраняване от участие в процедурата.

Предложението за изпълнение на поръчката следва да е съобразено с насоките и изискванията на възложителя, дадени в документацията за участие. Ако участник не представи Предложение за изпълнение на поръчката или представеното от него предложение и/или приложения към него не съответстват на насоките и изискванията на Възложителя за изпълнение на поръчката, участникът ще бъде отстранен от участие в процедурата на основание чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП.

Дата: 01.07.2020 г.

Подпис и печат:

Име и фамилия:

(упълномощено лице)

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

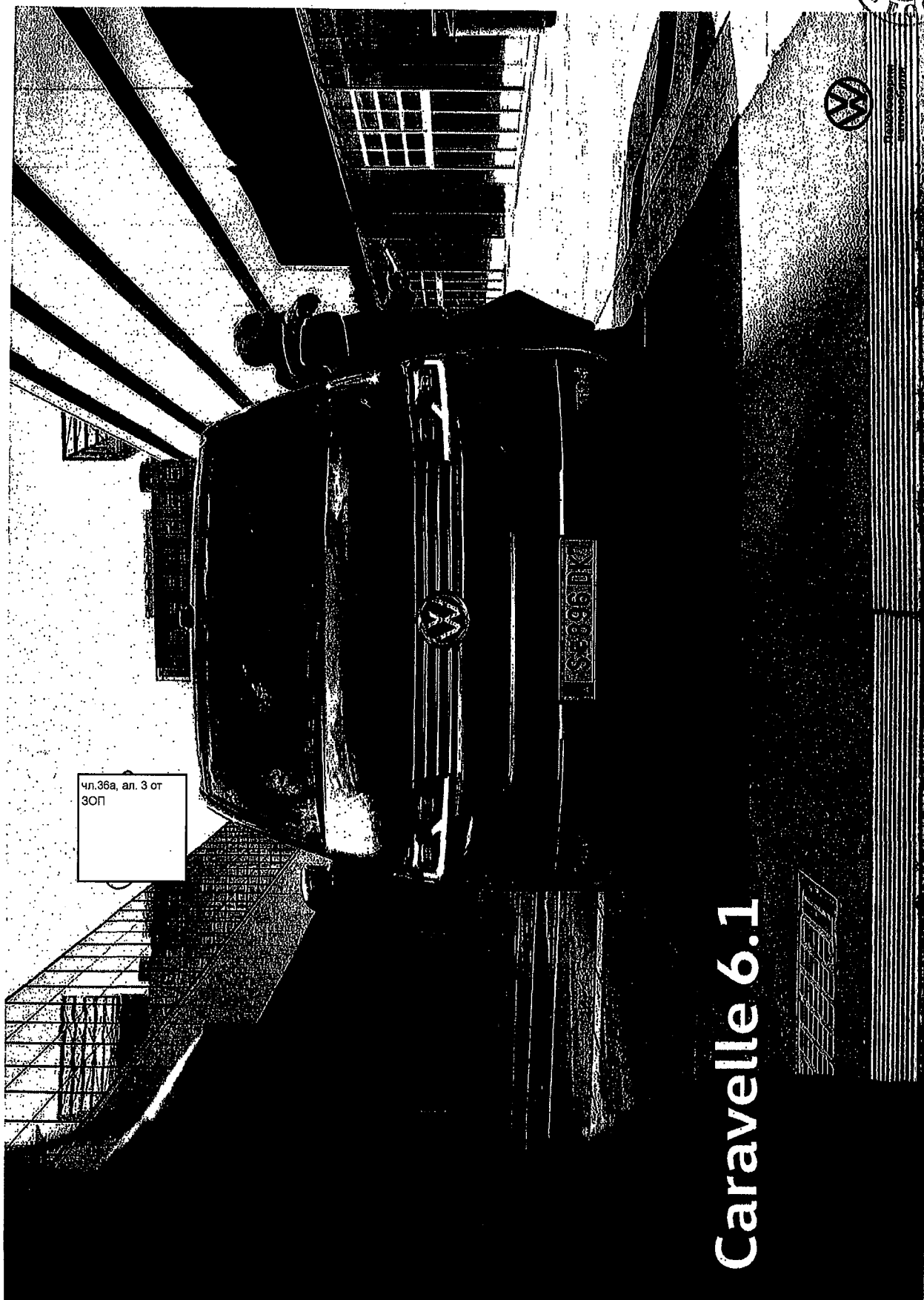
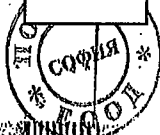
чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

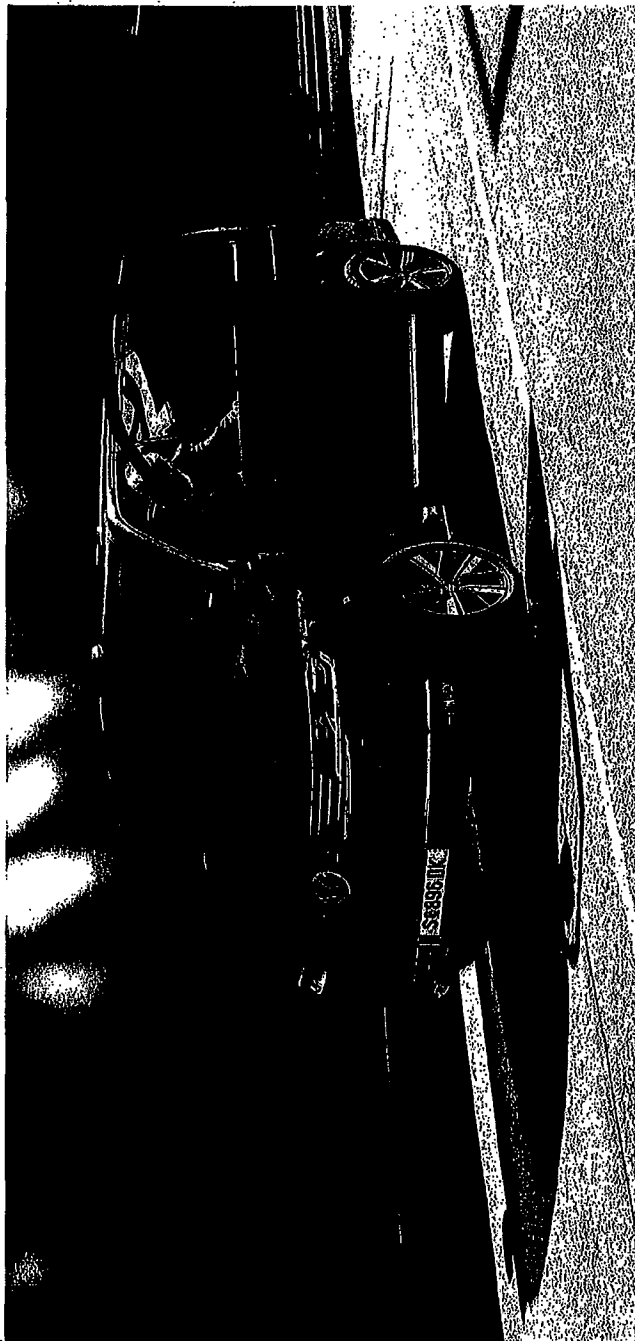
чл.36а, ал.  
3 от ЗОП

Caravelle 6.1

# От малък бус до VIP шатъл

Когато става въпрос за професионален превоз на пътници, името на модела е сред често споменаваните: Sagavelle 6.1. Над 30 години стандарт в професионалния превоз на пътници. Кой са ключовите му компетенции? Комфорт и гъвкавост. Кой са специалните му умения? Интелигентни дигитални услуги и модерен инфотейнмънт. А след работа? При нужда той се превръща от шефския автомобил във Вашия малък семеен бус.

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



Леспаванни  
автомобили

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



ВАРНО С ОРНИШАНА



# Особено впечатляващ

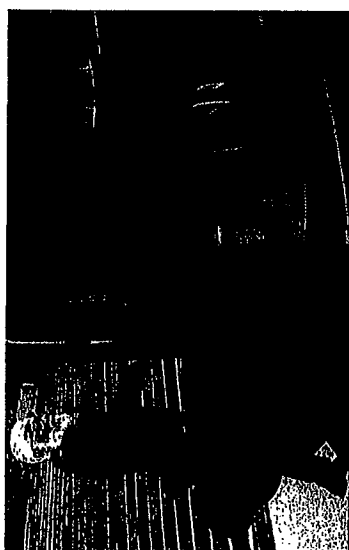
## Впечатляващо гъвкав

## Достатъчно място за много пътници и техните желания

Колкото пътници, толкова и различни изисквания. Четири куфара само за едно пътуване през уикенда? Спонтанна възможност за пренощуване, ако се окаже, че хотелът на изложението е препълнен? Колкото и изненадващи да са предизвикателствата, те не могат да извадят от равновесие Sagavelle 6.1. И трите варианта на оборудване се предлагат с две дължини на междусието и различен пакет седалки. Модулната система за захващане на седалките със стъгаема 3-местна седалка позволява по всяко време да се освободи допълнително място за багаж. А облегалките могат да бъдат сгънати напред в равна повърхност.



чл.36а, ал. 3 от ЗОП



ВИРТУО С ОРГАНИЗАТА

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



Лекотворни  
автомобили



чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

# Особено впечатляващ



Чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Спокойно шофиране

**Спокоен  
водач, Спокойни  
пътници**

Ежедневно се грижите за това, Вашите пътници да пристигнат комфортно от точка А до точка Б. Saavelle 6.1 пък се грижи да го правите успешно. Ергономичното работно място на водача, електромеханичното сервоуправление и оформеното по нов начин арматурно табло правят шофирането възможно най-удобно. А благодарение на отличната видимост, можете лесно да следите трафика дори в натоварени райони в града или на големи събития.

Чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Чл. 36а, ал. 3 от  
ЗОП



Лекотворни  
автомобили

ВЪРНО С ОРИГИНАЛА

Чл. 36а, ал. 3  
от ЗОП



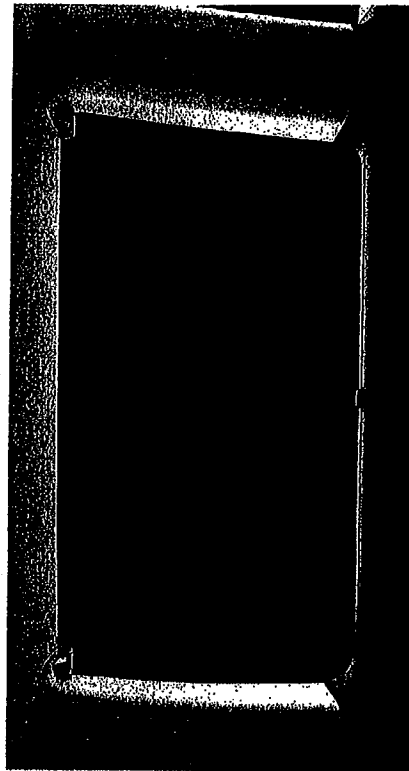
# Особено впечатляващ

## Изключителен комфорт за пътниците

### Да се чувствате комфортно е лесно постижимо

Място за глътка спокойствие - след дълъг път, напрегат работен ден или между два важни ангажмента. С Sagavelle 6.1 осигурявате на своите пътници място за уединение на четири колела. И с много комфорт: Удобни седалки с устойчива на деформации тапицерия, отлична шумоизолация, LED светлини за четене, усещане за спокойствие с достатъчно пространство над главата и за краката, както и много други удобства гарантират, че пътниците Ви ще се чувстват изключително комфортно още с качването си.

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



Лекотворни  
автомобили

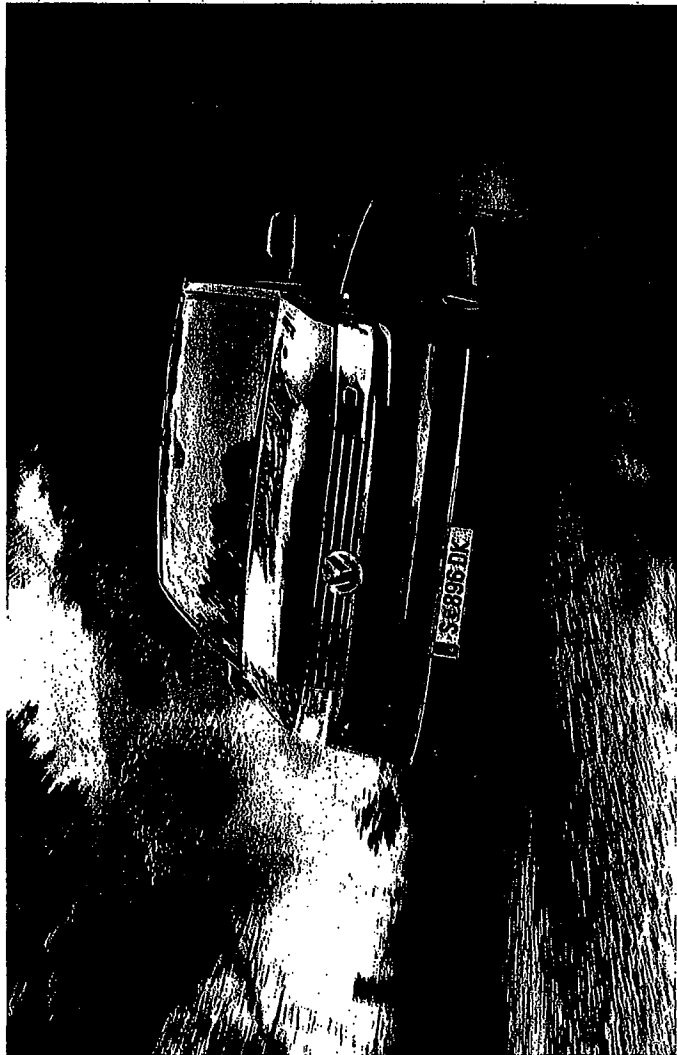
чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

ВЯРНО С ОРЪЖИЯТА

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

# Особено впечатляващ



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**Най-модерните**  
**асистиращи водача**  
**системи**  
**От практични до**  
**полезни**

Не изпускайте от поглед забързания трафик и непознатия маршрут - и все пак поддържайте контакт с пътниците си. Когато шофирате, сте заети с куп неща. Ето защо най-модерните асистиращи системи за водача в Sagavelle 6.1 се грижат да останете максимално спокойни. Асистенти за поддържане на лентата за движение, за паркиране и при излизане от паркомъсто, за маневриране с ремарке и много други ще Ви окажат помощ почти при всяко пътуване. Налага ли Ви се често да маневрирате? За първи път камерата ни за заден ход се комбинира със задните врати.

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

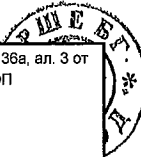
чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



Легисловен  
автомобил

ВАЖНО С ОРИГИНАЛА

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



# Особено впечатляващ



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**Максимална**

**свързаност**

**Всеки ден по-спокойни  
на пътя**



Автомобилите стават все по-умни. В Sagavelle 6.1 вече са вложени много цифрови технологии, които улесняват шофирането. Например дигитален кокпит с висока резолюция и навигационна карта. Или Volkswagen We Connect: услуга, която превръща смартфона в дистанционно управление за автомобила. И това е само началото.

- цветен дигитален кокпит с висока резолюция
- нови аудио и навигационни системи със сензорни екрани до 23,4 см (9,2 инча)
- мобилни онлайн услуги We Connect<sup>1</sup>
- индуктивно зареждане на смартфона

ВЪРНО С ОРЪЖИЯТА

чл.36а, ал. 3  
от ЗОП

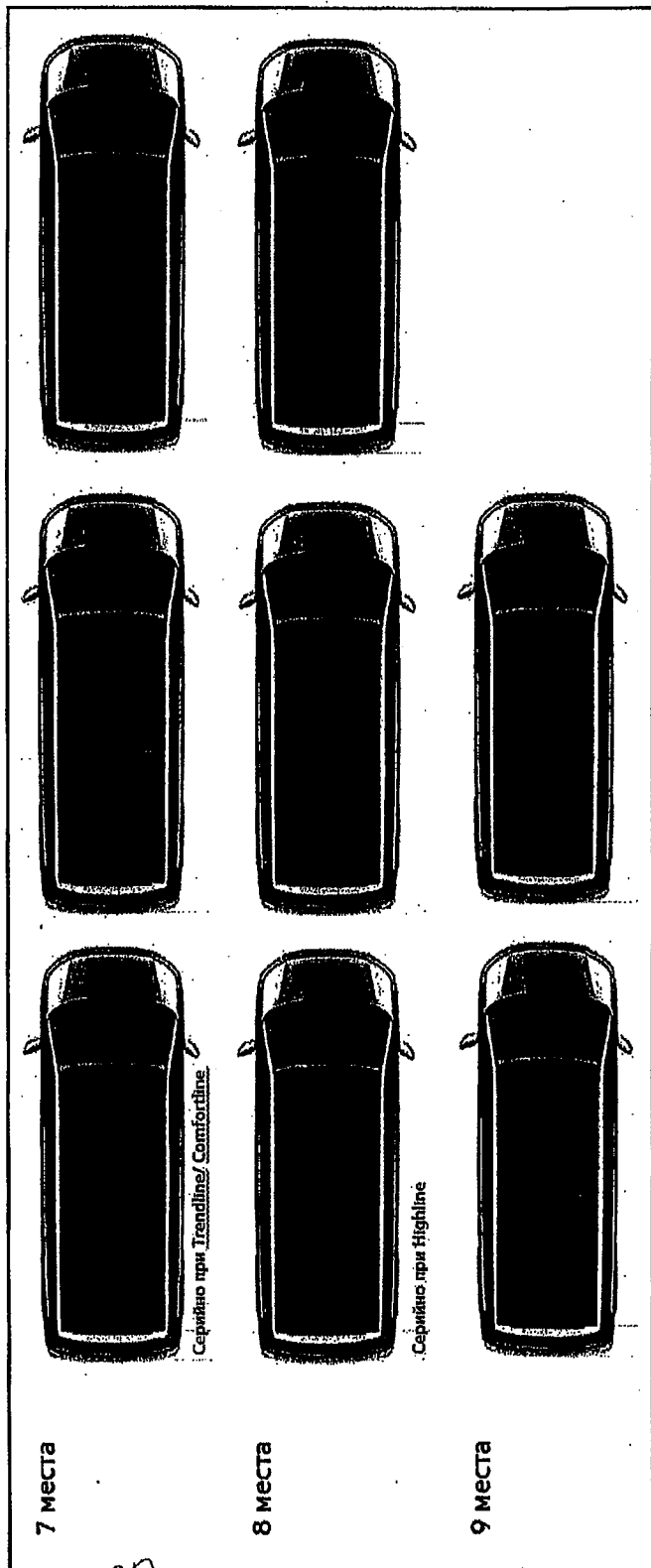


Лекотварни  
автомобили

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

# Особено впечатляващ



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

ВАРНО С ОРИГИНАЛ

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



Лекотворни автомобили

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

# Технически данни

## Двигатели

Чл.36а,  
ал. 3 от  
ЗОП

Брой цилиндри

Подготовка на горивната смес/система на впрыскване

Работен обем, см<sup>3</sup>

Мощност, kW (к.с.) при обороти min<sup>-1</sup>

Въртящ момент, макс., Nm/обороти min<sup>-1</sup>

Гориво

Скоростна кутия

Тип задвижване

Брой цилиндри

Подготовка на горивната смес/система на впрыскване

Работен обем, см<sup>3</sup>

Мощност, kW (к.с.) при обороти min<sup>-1</sup>

Въртящ момент, макс., Nm/обороти min<sup>-1</sup>

Гориво

Скоростна кутия

Тип задвижване

2.0-I-TDI-двигател 81 kW (110 к.с.) с SCR/AdBlue®1

4-цилиндров дизелов двигател/ 4

Common-Rail директно впрыскване

1.968

81 (110) при 3.200 - 4.250

250/1.250 - 3.100

Дизел, съгласно DIN EN 590

5-степенна механична скоростна кутия

Предно задвижване

Брой цилиндри

2.0-I-TDI-двигател 146 kW (199 к.с.) с SCR/AdBlue®1

4-цилиндров дизелов двигател/ 4

Common-Rail директно впрыскване

1.968

146 (199) при 3.800 - 4.000

450/1.400-2.400

Дизел, съгласно DIN EN 590

7-степенна автоматична скоростна кутия с двоен съединител DSG

Предно задвижване/ 4MOTION

2.0-I-TDI-двигател 110 kW (150 к.с.) с SCR/AdBlue®1

4-цилиндров дизелов двигател/ 4

Common-Rail директно впрыскване

1.968

110 (150) при 3.250 - 3.750

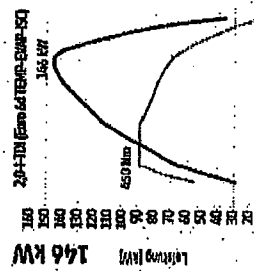
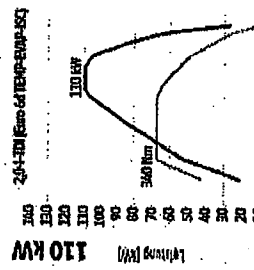
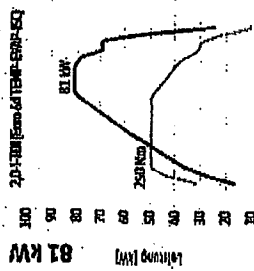
340/1.500 - 3.000

Дизел, мин: 51 CZ съгласно DIN EN 590

6-степенна механична скоростна кутия/

7-степенна автоматична скоростна кутия с двоен съединител DSG

Предно задвижване/ 4MOTION



100 2000 3000 4000 5000

Мощност [kW]

Power [kW]

Torque [Nm]

100 2000 3000 4000 5000

Мощност [kW]

Power [kW]

Torque [Nm]

100 2000 3000 4000 5000

Мощност [kW]

Power [kW]

Torque [Nm]

Чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Чл.36а, ал. 3 от ЗОП

ВЪРНО С ОРГАНИЗАЦИЯ

Чл.36а,  
ал. 3 от  
ЗОП



Лекотоварни  
автомобили



# Технически данни

## Разход на гориво, CO<sub>2</sub>-емисии и динамични характеристики.

чл.36а,  
ал. 3 от  
ЗОП

Двигател	Скоростна кула	Мощност кВт/л.с.	Емисионна норма	Разход на гориво <sup>1) 2)</sup> градски/лева изградски/комбиниран л/100 км	CO <sub>2</sub> емисии <sup>2)</sup> комб. g/km	Клас Ефективност <sup>2)</sup>	Ускорение (0-100 km/h, s)	Макс. скорост (km/h)
Caravelle 6.1 къса база								
2.0-I-TDI BMT	5MT	81/110	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.5 - 7.4	6.5 - 6.3	C - B	15.5	164
2.0-I-TDI BMT	6MT	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.9 - 7.6	6.6 - 6.4	C - B	11.9	183
2.0-I-TDI BMT	7DSG	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.5 - 7.0	6.6 - 6.1	B	12.0	182
2.0-I-TDI BMT 4MOTION	6MT	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
2.0-I-TDI BMT 4MOTION	7DSG	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	8.3 - 7.9	6.8 - 6.3	C	12.5	179
2.0-I-TDI BMT	7DSG	146/199	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.6 - 7.3	6.5 - 6.2	B	9.3	201
2.0-I-TDI BMT 4MOTION	7DSG	146/199	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	8.4 - 8.2	7.2 - 6.9	C	9.8	198
Caravelle 6.1 дълга база								
2.0-I-TDI BMT	5MT	81/110	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.6 - 7.4	6.6 - 6.3	C	15.5	164
2.0-I-TDI BMT	6MT	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.9 - 7.6	6.7 - 6.4	B	11.9	183
2.0-I-TDI BMT	7DSG	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.4 - 7.0	6.5 - 6.1	B	12.3	172
2.0-I-TDI BMT 4MOTION	6MT	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
2.0-I-TDI BMT 4MOTION	7DSG	110/150	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	8.3 - 7.9	6.8 - 6.4	C	13.0	169
2.0-I-TDI BMT	7DSG	146/199	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	7.6 - 7.4	6.5 - 6.3	B	9.7	190
2.0-I-TDI BMT 4MOTION	7DSG	146/199	Euro 6d TEMP-EVAP-ISC	8.6 - 8.3	7.4 - 7.0	C	10.2	187

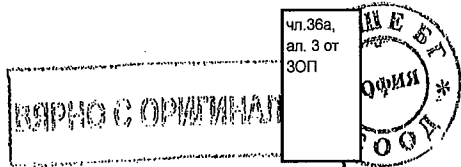
BMT = BlueMotion Technology

<sup>1)</sup> Обем на резервоара: TDI ок. 70л. дизел; AdBlue® ок. 13л.

<sup>2)</sup> Дадените стойности за разход на гориво и CO<sub>2</sub>-емисиите са установени по предписания метод за измерване. От 1. септември 2017 всички нови двигатели получават типове одобрение съгласно нова, хармонизирана в световен мащаб процедура за изпитване на леки и лекотоварни превозни средства (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure - WLTP). От 01. септември 2018 WLTP започва поетапно да заменя стария цикъл на измерване NEDC. Поради по-строгите условия за определяне на разхода на гориво и CO<sub>2</sub> емисиите, посочените стойности по WLTP в много случаи са по-високи от тези по NEDC. Допълнителна информация за разликите между WLTP и NEDC можете да намерите на <https://www.felkovarni.bg/wltp-1>.

Горепосочените стойности са съгласно NEDC. Данните не се отнасят до конкретен автомобил и не са неразделна част от офертата, а служат единствено за целите на сравнението между различните типове автомобили. Разходът на гориво и нивото на вредните емисии на леките автомобили зависят не само от ефективното оползотворяване на горивото, а и от културата на управление на автомобила, както и от други нетехнически фактори. Допълнително оборудване и аксесоари могат да променят някои параметри на автомобила като тегло, съпротивление на гумите и аеродинамика, които наред с климатичните условия и условията на пътя да повлияят на разхода на гориво и мощността на автомобила.

<sup>3)</sup> Степента на ефективно изразходване на гориво се определя на база отделни вредни емисии CO<sub>2</sub> от лекотоварен автомобил. Автомобили, чиито вредни емисии са близки до среднестатистическите, се обозначават с клас на енергийна ефективност D. Автомобили, чиито вредни емисии са по-добри от среднестатистическите показатели, се обозначават с клас ефективност A+, A, B или C, а тези с по-лоши показатели, съответно с клас E, F или G.



Лекотоварни  
автомобили

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



# Технически данни

## Тегла

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Модел	Скоростна кутия	Мощност кВт./к.с.	Емисионна норма	Допустимо общо тегло (кг)	Собствено тегло с водач (кг) <sup>1)</sup>	Ползван товар, респ. затоварване (кг) макс. - мин. <sup>2)</sup>	Допустимо осово. натоварване отпред/отзад (кг)	Прикачно тегло със спиратки, при 12% наклон/без спиратки (кг)	Максимална маса на състав при теглене на реарке, при 12% наклон (кг)
2.0+TDI BMT	5MT	81/110	Euro 6	3.080, 3.200	1.797	1.403 - 601	1.550 - 1.710/1.400 - 1.720	2.200/ 750	4.900
2.0+TDI BMT	6MT	110/150	Euro 6	3.080, 3.200	1.868	1.332 - 601	1.610 - 1.710/ 1.475 - 1.720	2.500/ 750	5.200
2.0+TDI BMT 4MOTION	6MT	110/150	Euro 6	3.080, 3.200	1.892	1.308 - 643	1.610 - 1.710/ 1.515 - 1.720	2.500/ 750	5.300
2.0+TDI BMT	7DSG	110/150	Euro 6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
2.0+TDI BMT 4MOTION	7DSG	110/150	Euro 6	3.080, 3.200	2.001	1.199 - 601	1.610 - 1.710/ 1.515 - 1.720	2.500/ 750	5.300
2.0+TDI BMT	7DSG	146/199	Euro 6	3.080, 3.200	1.940	1.260 - 601	1.610 - 1.710/ 1.515 - 1.720	2.500/ 750	5.300
2.0+TDI BMT 4MOTION	7DSG	146/199	Euro 6	3.080, 3.200	2.043	1.157 - 601	1.610 - 1.710/ 1.515 - 1.720	2.500/ 750	5.300
Cavalle Trendline/ Comfortline/ Highline рълга база									
2.0+TDI BMT	5MT	81/110	Euro 6	3.080, 3.200	1.859	1.341 - 644	1.610 - 1.710/ 1.600 - 1.720	2.200/ 750	4.900
2.0+TDI BMT	6MT	110/150	Euro 6	3.080, 3.200	1.930	1.270 - 607	1.610 - 1.710/ 1.600 - 1.720	2.500/ 750	5.200
2.0+TDI BMT 4MOTION	6MT	110/150	Euro 6	3.080, 3.200	1.954	1.246 - 630	1.610 - 1.710/ 1.600 - 1.720	2.500/ 750	5.300
2.0+TDI BMT	7DSG	110/150	Euro 6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
2.0+TDI BMT 4MOTION	7DSG	110/150	Euro 6	3.080, 3.200	2.063	1.137 - 588	1.610 - 1.710/ 1.600 - 1.720	2.500/ 750	5.300
2.0+TDI BMT	7DSG	146/199	Euro 6	3.080, 3.200	2.002	1.198 - 631	1.610 - 1.710/ 1.600 - 1.720	2.500/ 750	5.300
2.0+TDI BMT 4MOTION	7DSG	146/199	Euro 6	3.080, 3.200	2.105	1.095 - 588	1.610 - 1.710/ 1.600 - 1.720	2.500/ 750	5.300

Допустимо натоварване на покрива (кг) 100\*

Допустимо вертикално натоварване на теглица (кг) 100

\* Допустимо натоварване на покрива 100 кг при 2 напречни греда, 150 кг при минимум 3 напречни греда

<sup>1)</sup> Посочените стойности включват 68 кг водач, 7 кг багаж, 90% пълен резервоар и всички необходими за безпроблемна работа на автомобила течности; съгл. RL 92/ 21/ EWG или RL 97/ 27/ EWG. Допълнителното оборудване може да повлияе на собственото тегло на автомобила. Ползваният товар на всеки отделен автомобил следва да се изчисли като от допустимото общо тегло се намалява собственото тегло на конкретния автомобил, претеглен на място.

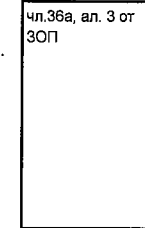


Лекотварни автомобили

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

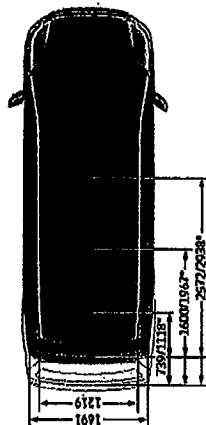
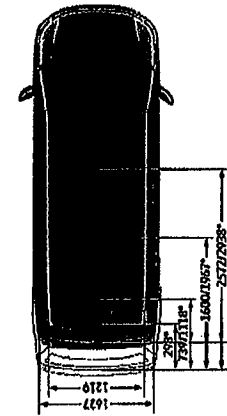
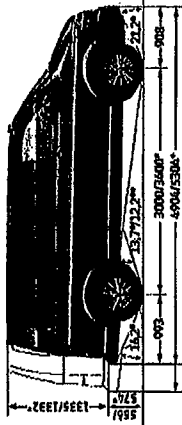
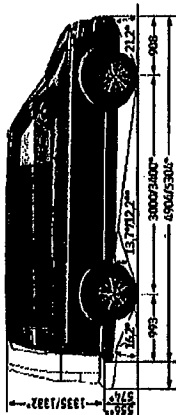
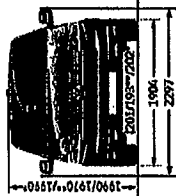
чл.36а, ал. 3 от ЗОП



# Технически данни

## Размери

Caravelle 6.1 Trendline/ Comfortline къса и дълга база



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Площ на товарната зона (m<sup>2</sup>)

Обем на товарната зона (m<sup>3</sup>)

Дължина на автомобила с теглич

Странична пълзаща врата - ширина / височина (mm)

- при механична врата

- при електрическа врата

Задна врата - ширина / височина (mm)

Диаметър на завои (m)

\* Стойностите са за дълга база.

\*\*Стойностите са за къса база Comfortline.

4.3/ 5.0

5.8/ 6.7

5.006/ 5.406

1.017 x 1.261

954 x 1.261

1.438 x 1.276

11.9/ 13.2

Площ на товарната зона (m<sup>2</sup>)

Обем на товарната зона (m<sup>3</sup>)

Дължина на автомобила с теглич

Странична пълзаща врата - ширина / височина (mm)

- при механична врата

- при електрическа врата

Задна врата - ширина / височина (mm)

Диаметър на завои (m)

\*Стойностите са за дълга база.

Всички данни за размерите са определени на база серийни автомобили. Реалните размери на конкретен автомобил могат да варират в незначителна степен от тук отбелязаните стойности поради производствени допускни / размери на гумите / тип на ходовата част. Вгълът на преден и заден надвес, както и вгълът на рампата се отнасят за натоварен автомобил е оглед на допустимото общо тегло. Чертежите на автомобилите не са изпълнени в мащаб.



Лекотворни автомобили

ЗАРНО С ОРИГИНАЛА

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

# “НАТ – ТАШЕВА И ПАРТНЕР” ООД

София, ул. “Марко Балабанов”, № 4

тел. 980 02 63, 980 98 17

факс 981 75 93

Превод от немски език

## ФОЛКСВАГЕН ЕО - Сертификат за съответствие

Комплектовани превозни средства

Долуподписаният д-р

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

потвърждава с настоящото, че автомобилът

- |          |  |  |
|----------|--|--|
| 0.1      | Фабрична марка   | ФОЛКСВАГЕН, VW   |
| 0.2      | Тип:<br>Вариант:<br>Версия:  | 7HC<br>GCXEC308X1<br>LNAD7BT0117VVR24BF2A81A                 |
| 0.2.1    | Търговско наименование:  | KOMBI  |
| 0.2.3.1. | Идентификатор на фамилия<br>за интерполация:   | IP-VN46T1Z_A1_0223_WVN-1                                     |
| 0.2.3.2. | Идентификатор на фамилия<br>за изпитване с корекция за<br>околната температура (ATCT):           | AT-7LA_1N_0301_000-WVN-1                                     |
| 0.2.3.3. | Идентификатор на фамилия<br>за изпитване с преносима система<br>за измерване на емисиите (PEMS): | 01-VWx-715W_7H_CXEC_AD7_0_A_1_2-000                          |
| 0.2.3.4. | Идентификатор на фамилия<br>на съпротивление при движение<br>по пътя;                            | RL-DQ500Z7A_19_202-WVN-1                                     |
| 0.2.3.6. | Идентификатор на фамилия<br>за система за периодично<br>регенериране:                            | PR-VW_00111_00_000-WVN-1                                     |
| 0.4      | Клас   | M1   |
| 0.5      | Име и адрес на производител  | Фолксваген АГ, Берлинер Ринг 2,<br>38440 Волфсбург, Германия |
| 0.6      | Местоположение и начин на поставяне<br>на задължителните табели:                                 | вдясно в моторния отсек, залепени                            |

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

Местоположение на  
идентификационния номер

чл.36а, ал. 3  
от ЗОП

вдясно в моторния отсек

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



0.10. Идентификационен номер

WV2ZZZ7HZLN038510

съответства във всяко отношение на типа, описан в типово одобрение № e1\*2001/116\*0220\*57, издадено на 24.10.2019 г.

Превозното средство може да получи постоянна регистрация без други типови одобрения в държави-членки на ЕО с дясно пътно движение, които използват скоростомери с метрични мерни единици.

Волфсбург, 05.02.2020 г.

Подпис: нечетлив

Д-р чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Ръководител техническо съответствие

Вътрешни данни на производителя

HUNVP K 94700 R11 ----- WV2ZZZ7HZLN038510 HSN: 0603  
TSN: CHQ0162590 Оригинал 792510 470 2019  
00000000 A4

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Брой на осите/ колелата  | 2/4                       |
| 3. Задвижващи оси (брой, положение):<br>Връзка между задвижващите оси:  | 2, ос 1/2<br>карданов вал |
| 4. Междуосие [mm]   | 3400                      |
| 4.1. Междуосеви разстояния [mm]:  | 3400                      |
| 5. Дължина [mm]:  | 5304                      |
| 6. Ширина [mm]:   | 1904                      |
| 7. Височина [mm]:   | 1970                      |
| 13. Маса в готовност за движение [kg]                                   | 2105                      |
| 13.2. Действителна маса [kg]:   | 2473                      |
| 16. Технически допустими максимални маси                                |                           |
| 16.1. Технически допустима обща маса<br>в натоварено състояние [kg]:    | 3080                      |
| 16.2. Технически допустима максимална<br>маса на всяка ос (1./2.) [kg]: | 1680/1600                 |
| 16.4. Технически допустима обща маса<br>на комбинацията [kg]:           | 5300                      |
| 18. Технически допустима максимална<br>теглена маса в случай на         |                           |
| 18.1. Ремарке с теглич [kg]:  | 2500                      |

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

ИЗЯТИЕ С ОРИГИНАЛА

чл.36а,  
ал. 3 от  
ЗОП



чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



- 18.3. Ремарке с централна ос [kg]: 2500  
 18.4. Ремарке без спирачна уредба [kg]: 750
19. Технически допустима максимална маса в точката на прикачване [kg]: 100
20. Производител на двигателя: Фолксваген АД
21. Код на двигателя, както е обозначен на двигателя: \*СХF??????\*
22. Принцип на работа: самозапалване/ 4-тактов
23. Изцяло електрически: не
24. Брой и подредба на цилиндрите: 4; в редица
25. Работен обем [cm<sup>3</sup>]: 1968
26. Гориво: дизел
- 26.1. За едно гориво/ за две горива/ за смес от горива/ за два вида гориво: автомобил, работещ с едно гориво
27. Максимална мощност
- 27.1. Максимална полезна мощност (ДВГ) [kW при min<sup>-1</sup>]: 146.00 / 3800

28. Предавателна кутия (тип):

автоматична

Предавка	1	2	3	4	5	6	7	8	R
28.1. Предавателни отношения	3.563	2.236	1.586	0.938	0.722	0.688	0.574	.....	2.789
28.1.1. Крайно предавателно число	4.647	3.950	3.950	4.647	4.647	3.950	3.950	.....	4.647
28.1.2. Крайни предавателни числа	16.557	9.978	6.265	4.359	3.355	2.718	2.267	.....	12.960

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

29. Максимална скорост [km/h]: 197
30. Колея на оста 1/2 [mm]: 1622 / 1628

35. Подходяща комбинация гума/ колело/ клас на енергийна ефективност/ категория гуми, използвани за определяне на CO<sub>2</sub>:

Ос 1: 215/60 R17C 104H / 7,0JX17 ET55 / A / C2  
 Ос 2: 215/60 R17C 104H / 7,0JX17 ET55 / A / C2

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

36. Връзки със спирачната система на ремаркетото: не са налични

38. Код за каросерията: AF

40. Цвят на автомобила:

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

ИЗПЪЛНЕНО С ОРИГИНАЛА

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а, ал. 3 от ЗОП



41. Брой и конфигурация на вратите: 3/отляво 1-2, отдясно 1-2, отзад 1-2

42. Брой места (вкл. седалка на водача): 8

46. Ниво на шума

Шум на място [dB(A) при min<sup>-1</sup>]: 73.00/ 3000

В движение [dB(A)]: 71.00

47. Норма на отработени газове [Euro]: EURO 6 DG

47.1 Параметри за изпитване на емисии на Vind:

47.1.1 Тестова маса [kg]: 2573

47.1.2 Челна площ [m<sup>2</sup>]: -----

47.1.3	Коефициент на натоварване на пътя	f <sub>0</sub> (47.1.3.0)	f <sub>1</sub> (47.1.3.1)	f <sub>2</sub> (47.1.3.2)
	f <sub>0</sub> [N]/ f <sub>1</sub> [N/(км/ч)]/ f <sub>1</sub> [N/(км/ч) <sup>2</sup> ]	183.0	0.894	0.05335

47.2. Цикъл на движение:

47.2.1. Клас на цикъла на движение: 3b

48. Отработени газове 715/2007\*2018/1832DG

1.2 Процедура за изпитване: тип I (средни стойности от изпитване HEЦД, максимални стойности от изпитване WLTP (съгласно световната хармонизирана процедура за изпитване на леки автомобили) [mg/km]/ или съгласно световната хармонизирана процедура за изпитване WHSC (EURO VI) [mg/kWh]

Бензин/ дизел	CO	THC	NMHC	NO <sub>x</sub>	THC + NO <sub>x</sub>	NH <sub>3</sub> [ppm]	Прахови частици (маса)	Частици (брой) #
	32.2	-----	-----	59.9	66.9	-----	0.5700	3.20E9
Газ	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E
други	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E

2.2. Процедура за изпитване: WHSC (EURO VI) [mg/kWh]

Бензин/ дизел	CO	THC	NMHC	NO <sub>x</sub>	THC + NO <sub>x</sub>	NH <sub>3</sub> [ppm]	Прахови частици (маса)	Частици (брой) #
	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E
Газ	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E
други	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

48.1. Димност (коригирана стойност на коефициента на поглъщане на светлината) [m<sup>1</sup>]:

0.530

48.2. Обявени максимални стойности за емисиите при реални условия на движение (ако е приложимо): NO<sub>x</sub> [mg/km] Брой частици с експонента [# /km]

Пълен маршрут при реални условия: 168.0

6.00 E11

Градска част от маршрута: 168.0

6.00 E11

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

49. Емисии на CO<sub>2</sub> / разход на гориво / електричество:

1. Всички видове задвижване без чисти електромобили (ако е приложимо) HEЦД стойности Емисии на CO<sub>2</sub> Разход [/100km]:

бензин/

бензин/

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а, ал. 3 от ЗОП



	дизел [g/km]	дизел [L]
Градски условия:	219	8.3
Извънградски условия	166	6.3
Комбинирано:	186	7.0

2. Чисти електромобили и хибридни електромобили с външно зареждане (ако е приложимо)  
 Потребление на електричество (средно претеглено, комбинирано) [Wh/km]: -----

Електрически пробег [km]: -----

3. Автомобил, оборудван с екоиновация(и): да

3.1. Код на екологичната иновация(и): e1 17

3.2. Общо намаление на емисиите на CO<sub>2</sub>, дължащо се на екологичната иновация

3.2.1. Намаления на емисии при НЕИЦ (ако е приложимо) 3.2.2. Намаления на емисии при WLTP (ако е приложимо)

Бензин/ дизел [g/km]: 1.70

Бензин/ дизел [g/km]: -----

4. Всички видове задвижване без изцяло електрически автомобили (ако е приложимо)

WLTP стойности CO<sub>2</sub> емисии Разход на гориво [l/100 km]

	Бензин/ дизел [g/km]	Бензин/ дизел [L]
Ниски:	308	11.7
Средни:	236	9.0
Високи:	199	7.6
Свърхвисоки:	232	8.8
Комбинирани:	233	8.9
Среднопретеглени, комбинирани	...	...

5.1. Изцяло електрически автомобили (ако е приложимо)

Разход на ел. енергия [Wh/km]: .....

Електрически пробег [km]: .....

Електрически пробег в градски условия [km]:...

5.2. Хибридни автомобили с външно зареждане (ако е приложимо)

Разход на ел. енергия: .....

(E<sub>CAC weighted</sub>) [Wh/km]: .....

Електрически пробег (EAER) [km]: .....

Електрически пробег (EAER city) [km]:...

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

51. При превозни средства със специално предназначение:

Описание съгласно Приложение II, № 5: -----

52. Забележки:

№42: доставен като автомобил с 08 седалки #NO 16.1.: с ремарке:+100 kg##NO 16.2.: с ремарке ос 2:+75kg##NO 30.:A2 макс. 1640 mm##A1 макс. 1634 mm##NO 35. : преди към поз.35 с откл. се стойности към поз.49 ##:215/60 R17C 104H M+S#7 0JX17 ET55;##235/55 R17 103H XL M+S#7, 0JX17 ET55; ##215/60 R17C 104H#7, 0JX17 ET55; ##235/55 R17 103H XL #7,0JX17 ET55; ##255/45 R18 103H XL#8,0JX18 ET50##NO 41.: макс. 6##NO 5.: макс. 5406##NO7.: макс. 1990; ##

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

ВЪРНО С ОРИГИНАЛА

чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП



Подписаната Жасмина Иванова Тодорова удостоверявам верността на извършения от мен превод от немски на български език на приложения документ – Сертификат за съответствие на ЕО за превозно средство с идентификационен номер WV2ZZZ7HZLN038510, издаден на 05.02.2020 г. Преводът се състои от 6 страници.

Преводач.

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



чл.36а, ал. 3 от  
ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

ВЯРНО С ОРЪЖИЕ

чл.36а, ал. 3  
от ЗОП







# VOLKSWAGEN

## EG - Übereinstimmungsbescheinigung

Vollständige Fahrzeuge

Der Unterzeichner bestätigt hiermit, dass das Fahrzeug

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers): VOLKSWAGEN, VW  
 0.2. Typ: 7HC  
 Variante: LNAD7BT0117VVR248F2A81A  
 Version: GCXEC308X1  
 0.2.1. Handelsbezeichnung: KOMBİ  
 0.2.3.1. Kennung der Interpolationsfamilie: IP-VN46T1Z\_A1\_0223-WVN-1  
 0.2.3.2. Kennung der ATCT-Familie: A1-7LA\_1N\_030T\_000-WVN-1  
 0.2.3.3. Kennung der PEWS-Familie: 01-WMX-715W\_7H\_CXEC\_AD7\_0\_A\_1\_2-000  
 0.2.3.4. Kennung der Fahrwiderstandsfamilie: RL-DG500Z7A\_19\_202-WVN-1  
 0.2.3.5. Kennung der Fahrwiderstandsmatrix-Familie:  
 0.2.3.6. Kennung der Familie periodischer Regenerierung:  
 0.2.3.7. Kennung der Verdunstungsprüffamilie: PR-VW\_00111\_00\_000-WVN-1  
 0.4. Fahrzeugklasse: M1  
 0.5. Firmenname und Anschrift des Herstellers: Volkswagen AG  
 Berliner Ring 2  
 DE-38440 Wolfsburg

0.6. Anbringungsstelle und Anbringungsart der vorgeschriebenen Schilder: Im Motorraum rechts, geklebt

Anbringungsstelle der Fahrzeug-Identifizierungsnummer: Im Motorraum rechts

0.8. Firmenname und Anschrift des Bevollmächtigten des Herstellers: -----

0.10. Fahrzeug-Identifizierungsnummer: WVZZZZ7HZZLH038510

mit dem in der folgenden Genehmigung beschriebenen Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt  
 e1\*2001/116\*0220\*57, erteilt am 2019-10-24

zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr in Mitgliedsstaaten mit Rechtsverkehr, in denen metrische Einheiten für das Geschwindigkeitsmessgerät und metrische Einheiten für den Kilometerzähler verwendet werden, zugelassen werden kann.

Wolfsburg 2020-02-05

ppa.

чл.36а, ан. 3  
от 30П

Dr. Clemens Kadow  
Leiter Technische Konformität



Interne Herstellerdaten

HUNWP K 94700 R11  
SN: CHQ0162590R-Iginal  
-----WVZZZZ7HZZLH038510 HSN:0603 T  
792510 470 2019 00000000 A4

CO<sub>2</sub>-Emissionen / Kraftstoffverbrauch / Stromverbrauch:

Alle Antriebsarten außer reinen Elektrofahrzeugen (falls zutreffend):

NEFZ-Werte	CO <sub>2</sub> -Emissionen			Kraftstoffverbrauch [l/100km]		
	Benzin/ Diesel [g/km]	Gas: CNG/LPG [g/km]	sonstige [g/km]	Benzin/ Diesel [l]	Gas: CNG/LPG [l]	sonstige [l]
Innerorts	219	---	---	8.3	---	---
Außerorts	166	---	---	6.3	---	---
Kombiniert	186	---	---	7.0	---	---
Gewichtet, kombiniert	---	---	---	---	---	---

Abweichungsfaktor (falls zutreffend):

Differenzierungsfaktor (falls zutreffend):

Reine Elektrofahrzeuge und extern aufladbare Hybridfahrzeugen (falls zutreffend)

Stromverbrauch (gewichtet, kombiniert) [Wh/km]:

Elektrische Reichweite [km]:

Fahrzeug mit Ökoinnovation(en) ausgestattet: ja

Allgemeiner Code der Ökoinnovation(en): e1 17

3.2. Gesamteinsparungen von CO<sub>2</sub>-Emissionen durch die Ökoinnovationen

3.2.1. NEFZ-Einsparungen (falls zutreffend) 3.2.2. WLTP-Einsparungen (falls zutreffend)

Benzin/Diesel [g/km]: 1.70

Gas (CNG/LPG) [g/km]:

Sonstige [g/km]:

Alle Antriebsarten außer reinen Elektrofahrzeugen (falls zutreffend)

WLTP-Werte	CO <sub>2</sub> -Emissionen			Kraftstoffverbrauch [l/100km]		
	Benzin/ Diesel [g/km]	Gas: CNG/LPG [g/km]	sonstige [g/km]	Benzin/ Diesel [l]	Gas: CNG/LPG [l]	sonstige [l]
Niedrig	308	---	---	11.7	---	---
Mittel	236	---	---	9.0	---	---
Hoch	199	---	---	7.6	---	---
Extra hoch	232	---	---	8.8	---	---
Kombiniert	233	---	---	8.9	---	---
Gewichtet, kombiniert	---	---	---	---	---	---

5.2. Extern aufladbare Hybridfahrzeugen (falls zutreffend)

Stromverbrauch (falls zutreffend) [Wh/km]:

Elektrische Reichweite (EAER) [km]:

Elektrische Reichweite (EAER city) [km]:

Elektrische Reichweite innerorts (EAER city) [km]:

Bei Fahrzeugen mit besonderer Zweckbestimmung

Bezeichnung gemäß Anhang II Abschnitt 5:

Anmerkungen:

No 42.: wurde als 08 Sitzer ausgeliefert#NO 16.1.: mit Anhänger:+100 kg#NO 16.2  
 .. mit Anhänger Achse 2:+75 kg#NO 30.: A2 max.1640 mm#A1 max.1634 mm#NO 35.:  
 alt. zu Posss mit abw. Werten zu Pos49:#215/60 R17C 104H #R#S#F, OJX17 ET55 #235  
 /55 R17 103H XL #R#S#F, OJX17 ET55 #215/60 R17C 104H#R, OJX17 ET55:#235/55 R17 10  
 SH XL#R, OJX17 ET55:#255/45 R18 103H XL#R, OJX18 ET50#NO 41.: max 6#NO 5.: max  
 5406#NO 7.: max 1990;#

чл.36а, ан. 3 от 30П

чл.36а, ан. 3 от 30П

РАДИО С ОПИМНАМ

чл.36а, ан. 3 от 30П



1. Anzahl der Achsen/Räder: 2 / 4  
 3. Antriebsachsen (Anzahl, Lage): 2, Achse 1/2  
 Gegenseitige Verbindung der Antriebsachsen: Kardanwelle  
 4. Radstand [mm]: 3400  
 Achsabstand [mm]: 3400  
 Länge [mm]: 5304  
 Breite [mm]: 1904  
 Höhe [mm]: 1970  
 Masse in fahrbereitem Zustand [kg]: 2105  
 Tatsächliche Masse des Fahrzeugs [kg]: 2473  
 13.2. Technisch zulässige Höchstmassen:  
 16. Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand [kg]: 3080  
 16.2. Technisch zulässige maximale Masse je Achse (1/2) [kg]: 1680 / 1600  
 16.4. Technisch zulässige Gesamtmasse der Fahrzeugkombination [kg]: 5300  
 18. Technisch zulässige maximale Anhängemasse bei Beförderung eines Deichselanhängers [kg]: 2500  
 18.3. Zentralachsanhängers [kg]: 2500  
 18.4. Ungerbreiten Anhänger [kg]: 750  
 19. Technisch zulässige Stützlast am Kupplungspunkt [kg]: 100  
 20. Hersteller des Motors: Volkswagen AG  
 21. Baumusterbezeichnung gemäß Kennzeichnung am Motor: \*CXE??????\*  
 22. Arbeitsweise: Selbstzündung / 4-Takt  
 23. Reiner Elektrobetrieb: nein  
 23.1. Art des (Elektro-)Hybridfahrzeugs: -----  
 24. Anzahl und Anordnung der Zylinder: 4; in Reihe  
 25. Hubraum [cm<sup>3</sup>]: 1968  
 26. Kraftstoff: Diesel  
 26.1. Einstoffmotor / bivalenter Antrieb / Flexfuelmotor / Zweistoffmotor: Fzg. mit Einstoffbetrieb  
 26.2. Typ des Zweistoffmotors: -----  
 27. Höchstleistung: 146.00 bei 3800  
 27.1. Höchste Nutzleistung [kW bei min. 1] (Verbrennungsmotor):  
 27.2. Höchste Stundenleistung [kW] (Elektromotor):  
 27.3. Höchste Nutzleistung [kW] (Elektromotor):  
 27.4. Höchste 30-Minuten-Leistung [kW] (Elektromotor):

чл.36а, ан. 3 от 30П



чл.36а, ан. 3 от 30П

ЛУЧШИЙ КОЛЕСА

чл.36а, ан. 3 от 30П

28. Getriebe (Typ): automatisch

1	2	3	4	5	6	7	8	R
3.563	2.526	1.586	0.938	0.722	0.688	0.574	-----	2.789
4.647	3.950	3.950	4.647	4.647	3.950	3.950	-----	4.647
16.557	9.978	6.285	4.359	3.355	2.718	2.267	-----	12.960

Gang: 197  
 Übersetzungsverhältnisse: 1622 / 1628  
 Übersetzung des Achsgetriebes: 215/60 R17C 104H  
 Gesamtübersetzung: 215/60 R17C 104H  
 Höchstgeschwindigkeit [km/h]:  
 Spurweite Achse 1/2 [mm]:  
 Angebrachte Reifen / Felgen / Energieeffizienzklasse / Reifenklasse zur Bestimmung der CO<sub>2</sub>-Emissionen:  
 Achse 1: / 7, OJX17 ET55 / A / C2  
 Achse 2: / 7, OJX17 ET55 / A / C2  
 Anhänger-Bremsanschlüsse:  
 Code des Aufbaus: AF  
 Farbe des Fahrzeugs: GRAU  
 Anzahl und Anordnung der Türen:  
 Anzahl der Sitzplätze (einschließlich Fahrersitz): 3 / li.1-2, re.1-2, hi.1-2  
 8  
 Sitz(e), der (die) nur zur Verwendung bei stehendem Fahrzeug bestimmt ist (sind):  
 Anzahl der für Rollstuhlfahrer zugänglichen Sitzplätze:  
 Geräuschpegel:  
 Standgeräusch [dB(A) bei min. 1]: 73.00 bei 3000  
 Fahrgeräusch [dB(A)]: 71.00  
 Abgasnorm: EURO 6 DG  
 Parameter für die Emissionsmessung von Wind:  
 Prüfmasse [kg]: 2573  
 47.1.1. Querschnittsfläche [m<sup>2</sup>]:  
 47.1.2. Straßenlastkoeffizienten  
 f<sub>0</sub> [N]/f<sub>1</sub> [N/(km/h)] / f<sub>2</sub> [N/(km/h)<sup>2</sup>]:  
 f<sub>0</sub> (47.1.3.0.) f<sub>1</sub> (47.1.3.1.) f<sub>2</sub> (47.1.3.2.)  
 183.0 0.894 0.05935  
 47.2. Fahrzyklus: 3b  
 47.2.1. Fahrzyklusklasse:  
 47.2.2. Miniaturisierungsfaktor (f<sub>des</sub>):  
 47.2.3. Begrenzte Geschwindigkeit:  
 48. Abgasemissionen: 715/2007\*2018 / 1832DG  
 1.2. Prüfverfahren: Typ I (NEFZ-Mittelwerte, WLTP-Höchstwerte) [mg/km] / WHSC (EURO VI) [mg/kWh]

	CO	THC	NMHC	NO <sub>x</sub>	THC+NO <sub>x</sub>	NH <sub>3</sub> [ppm]	Partikel	Partikel #
Benzin/ Diesel	32.2	-----	-----	59.9	86.9	-----	0.5700	3.20E9
Gas	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E
andere	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E

2.2. Prüfverfahren: WHTC (EURO VI) [mg/kWh]

	CO	THC	NMHC	CH <sub>4</sub>	NO <sub>x</sub>	NH <sub>3</sub> [ppm]	Partikel	Partikel #
Benzin/ Diesel	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E
Gas	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E
andere	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----E

48.1. Rauch (korrigierter Wert des Absorptionskoeffizienten) [m<sup>-1</sup>]: 0.630  
 48.2. Ggf. angegebene höchste RDE-Werte: NO<sub>x</sub> [mg/km] Partikelzahl mit Exponent [#/km]  
 Vollständige RDE-Fahrt: 168.0 6.00 E11  
 Inperstädtische RDE-Fahrt: 168.0 6.00 E11

**Приложение № 3.3 - Образец**

До  
Прокуратура на Република България  
гр. София, бул. „Витоша ” № 2

**Ценово предложение за изпълнение на обществена поръчка по обособена позиция № 3**

от

Участник: „Порше БГ“ ЕООД;

Адрес: 1766 София, Бизнес парк София, сгр. 5А, ет. 3, ж.к. „Младост“ 4;

Тел.: +359 2 80 71 400, факс: +359 2 80 71 409;

ЕИК по БУЛСТАТ 131258238;

Представявано от чл.36а, ал. 3 от ЗОП упълномощен представител (пълномощно Рег. № 7661/2019 от 19.11.2019 г. от Маркус Татцер – управител)

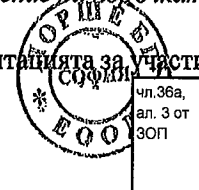
**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Съгласно публикувано в електронната страница на Агенция по обществени поръчки обявление на Прокуратура на Република България, за открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на автомобили по 3 (три) обособени позиции: Обособена позиция № 1 „Доставка на леки автомобили тип „седан“ (4x4)“; Обособена позиция № 2 „Доставка на леки автомобили с повишена проходимост“ и Обособена позиция № 3 „Доставка на пътнически микробус с повишена проходимост“, открита с Решение № ОПИ-401 от 26.05.2020 г. на г-жа Мирослава Райковска- Горанова - Главен секретар на Администрация на главния прокурор и след като се запознахме с условията за участие, съгласно утвърдената документация, предлагаме да изпълним поръчката съгласно документацията за участие при следното ценово предложение:

№	Вид дейност	Количество	Предлагана цена в лева без ДДС за 1 бр.
	1	2	3
1.	цена за доставка на 1 (един) брой автомобил –	1 бр.	85 420.00,- (осемдесет и пет хиляди четиристотин и двадесет) лева
2.	цена за гаранционно (сервизно) обслужване на (един) брой автомобил за целия гаранционен срок на доставеният автомобил	1 бр.	1 667.00,- (хиляда шестстотин шестдесет и седем) лева
<b>Общата цена на предложеният автомобил без включен ДДС:</b>			87 087.00,- (осемдесет и седем хиляди и осемдесет и седем) лева

*Всички предложени цени за изпълнение на поръчката, следва се посочват в лева без включен ДДС, да са различни нула и да са записани най-много до втория знак след десетичната запетая. Неспазването на условието е основание за отстраняване от участие в процедурата. Предложените от участниците цени са обвързващи за целия срок на изпълнение на поръчката.*

Приемаме, начина за заплащане на цената, посочен от възложителя в документацията за участие.



Декларираме, че предлаганата цена на стоките е крайна и в нея сме включили всички разходи и възнаграждения на изпълнителя за изпълнение на предмета на договора за обществена поръчка, като не само: разходите за придобиване, съответно прехвърляне на правото на собственост върху стоките, предмет на договора, за доставка, за транспортиране до мястото за доставка, митни сборове, разходи за транспортиране до сервиз за извършване на гаранционното обслужване, всички разходи за извършване на гаранционна поддръжка в срока на гаранцията (за труд, резервни части и консумативи), както и разходите за отстраняване от Изпълнителя на всички неизправности и повреди, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя.

**Забележка:** При констатирането на аритметични грешки се спазват следните правила:

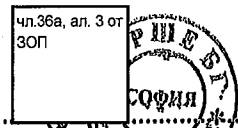
- В случай че общата цена за изпълнение на поръчката не съответства на сбора от общата предлагана цена за доставка на 1 бр. и общата предлагана цена за гаранционно обслужване на 1 бр., комисията преустановява разглеждането на офертата на участника и участникът се отстранява от участие.

Дата : 01.07.2020 г.

Подпис и печат:

Име и фамилия:

(упълномощено лице)



чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**Относно:** Сключване на договори по обществена поръчка с предмет: „Доставка на автомобили по 3 (три) обособени позиции: Обособена позиция № 1 „Доставка на леки автомобили тип „седан“ (4x4)“; Обособена позиция № 2 „Доставка на леки автомобили с повишена проходимост“ и Обособена позиция № 3 „Доставка на пътнически микробус с повишена проходимост“

**Списък със сервизни бази за гаранционно сервизно обслужване на автомобили с марката Volkswagen (Фолксваген)**

Ние, долуподписаните „Порше БГ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление 1766 София, Бизнес парк София, сгр. 5А, ет. 3, ж.к. „Младост“ 4, в качеството си на официален представител на „Фолксваген“ АГ, с настоящото предоставяме списък на оторизираните ни от производителя сервизни бази за гаранционно сервизно обслужване на автомобили, марка Volkswagen, които ще бъдат на разположение на Прокуратурата на Република България по гореописаната обществена поръчка, както следва:

**София**

**Порше София Изток - сертифициран по ISO 9001:2015 за оторизиран сервиз**

бул. Околовръстен път № 360

София 1186

тел. 02/80 73 400, факс: 02/80 73 411

[info@porschebulgaria.bg](mailto:info@porschebulgaria.bg)

Сервиз: 02/80 73 482 - чл.36а, ал. 3 от ЗОП

02/80 73 470 - чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**Порше София Юг - сертифициран по ISO 9001:2015 за оторизиран сервиз**

ж.к. Овча купел,

ул. Бойчо Бойчев № 16

София 1614

тел. 02/4245000, факс: 02/4245009

[info@porschebulgaria.bg](mailto:info@porschebulgaria.bg)

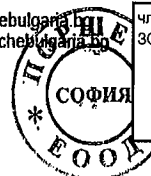
Сервиз: 02/4245000 - чл.36а, ал. 3 от ЗОП

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

**Пловдив**

**Сертифициран по ISO 9001:2015 за оторизиран сервиз**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП



# PORSCHE

BG

Бул. България № 121,  
4003 Пловдив  
Тел. 032/950976 и 032/940992, факс: 032/967528  
[haas\\_vw@abv.bg](mailto:haas_vw@abv.bg)

Сервиз: 032/950 976, 032/967 528

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

## Варна

**Порше Варна - Сертифициран по ISO 9001:2015 за оторизиран сервиз**  
Варна 9000

бул. „Ян Хунияди” 2  
тел. 052 98 73 34  
факс 052 59 80 40

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

[@porschebulgaria.bg](mailto:@porschebulgaria.bg)

Лице за контакти: чл.36а, ал. 3 от ЗОП

– ръководител сервиз

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

## Бургас

**Сертифициран по ISO 9001:2015 за оторизиран сервиз**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

(056/87 42 59) / чл.36а, ал. 3 от ЗОП

СПЗ, к-с Славейков, бул. Проф. Якимов  
8000 Бургас

Тел. 056/874250, 056/874255, факс: 056/881201

[showroom@westauto-m.com](mailto:showroom@westauto-m.com)

Сервиз: 056/874 256

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

## Велико Търново

**Сертифициран по ISO 9001:2015 за оторизиран сервиз**

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

(062/615 764)

Западен Пътен Възел – местност Козлуджа

5000 Велико Търново

Тел: 062/615777, 062/615775, чл.36а, ал. 3 от ЗОП

факс: 062/605120

[autochoice.vw@gmail.com](mailto:autochoice.vw@gmail.com)

Сервиз: 062/615 779

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

GSM: чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Дата: 24.09.2020 г.

Име: чл.36а, ал. 3 от ЗОП – упълномощен представител

Подпис и печат: чл.36а, ал. 3 от ЗОП



ПОРШЕ БГ ЕООД  
ЕИК 131258238

1766 София, ж.к. Младост 4  
Бизнес Парк София  
сгр. 5А, етаж 3

чл.36а, ал. 3 от ЗОП

Тел: 02/80 70 400  
Факс: 02/80 71 409

[www.porschebulgaria.bg](http://www.porschebulgaria.bg)  
[office@porschebulgaria.bg](mailto:office@porschebulgaria.bg)